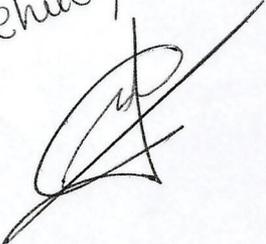


INFORME TÉCNICO FINAL
PROYECTO FIA – PYT – 2008 – 0217
CURARREHUE
DICIEMBRE 2.012

Curarrehue, 14/12/12


OFICINA DE PARTES 2 FIA RECEPCIONADO	
Fecha	15 DIC 2012
Hora	14:21
Nº Ingreso	5315



I. ANTECEDENTES GENERALES

- **Código:** PYT – 2008 - 0217
- **Nombre del Proyecto:** “Fomentando negocios sustentables y solidarios con procesos innovadores en productos originarios en la comuna de Curarrehue”.
- **Región o Regiones de Ejecución:** IX Región de la Araucanía.
- **Agente Ejecutor:** Federación de Cooperativas Ngen.
- **Agente(s) Asociado(s):** Parroquia San Sebastián de Curarrehue, Trabajo Para Un Hermano, Departamento de Acción social del Obispado de Temuco, Liceo Técnico Profesional Ruka Ngen.
- **Coordinador del Proyecto:** Beatriz Uberlinda Carinao Quintonahuel.
- **Costo Total:**
- **Aporte del FIA:**
- **Período de Ejecución:** 1 de diciembre 2.008 – 30 de noviembre 2.012

II. RESUMEN EJECUTIVO

Durante la implementación de los 4 años de proyecto, se han conseguido instalar los objetivos iniciales del proyecto, los establecidos en la propuesta presentada. Estos han sido, poder formar dirigentes/as sociales con habilidades en gestión, empoderamiento y liderazgo; a la vez que equipos técnicos locales. Para lo mismo se contó con el apoyo de profesionales expertos en Cooperativismo, contabilidad cooperativa y derecho cooperativo. Por otro lado, varias de las actuales dirigentas de la Federación acudieron a la escuela de líderes rurales de GIA (grupo de investigaciones agrarias). En lo que se refiere a la implementación de una sala de procesamiento con resolución sanitaria para generación de conservas de piñones, se consiguieron los resultados esperados, posicionando la marca Zomo Ngen en el mercado gourmet chileno; mejorando su imagen de marca, contando en la actualidad con una cartera de 30 clientes de venta directa en Chile y tres misiones de prospección de mercado al exterior efectuadas.

En lo que se refiere al rubro de madera, diferenciamos tres tipos de resultados. Por un lado, la implementación de una planta piloto de secado de madera y leña, por otro lado, la consecución de la resolución de la certificación de la leña y la incorporación de los/as pequeños/as productores/as a la cadena; y finalmente el mejoramiento de la fábrica de muebles a través del diseño de muebles innovadores con diseño étnico. La planta piloto de secado de madera y leña se logró capacitando a un grupo de socios y alumnos del Liceo Ngen junto con la Fundación Chile a través de Edgardo Uribe. Planta piloto, que se encuentra en funcionamiento para el secado tanto de madera nativa, como de leña para la consecución de los estándares de secado exigidos por el Consejo de Certificación de Leña. Se consiguió en el año 2.010 la certificación de leña a través del COCEL, y desde ese periodo se ha vendido leña certificada en las comunas de Pucón, Villarrica y Temuco. Finalmente, y en lo relativo a la implementación de la fábrica de muebles se cambió la estrategia de producción y comercialización de la generación de muebles en serie para la exportación, a la producción de muebles exclusivos para la venta a segmentos ABC1.

III. INFORME TÉCNICO

1. Objetivos del Proyecto:

A continuación se detallan los objetivos generales y específicos a cumplir en la propuesta completa.

Objetivo general	
Mejorar la calidad de vida de las familias de los/as socios/as de la Federación de Cooperativas Ngen.	
Nº	Objetivos específicos
1	Generar nuevos productos con alto valor agregado provenientes del piñón y la madera nativa, para ser exportados según parámetros de Comercio Justo desde la mejora de la gestión cooperativa.
2	Establecer una planta piloto para el procesamiento del piñón en conservas y la fabricación de harina de piñón.
3	Establecer una Fábrica de muebles con diseño innovador mapuche a nivel piloto para el procesamiento y agregación de valor a las maderas nativas de la Cooperativa de Maderas.
4	Establecer una planta de experimentación en secado de leña y madera para la venta con parámetros de certificación ambiental.

A continuación se realizará una descripción de los objetivos específicos de la propuesta:

Objetivo específico	Descripción	Observaciones
Generar nuevos productos con alto valor agregado provenientes del piñón y la madera nativa, para ser exportados según parámetros de Comercio Justo desde la mejora de la gestión cooperativa.	Durante el proceso de implementación del proyecto, se ha desarrollado la capacitación y asesoría a las Cooperativas socias de la Federación y futuros/as socios/as cooperativistas (Liceo Ngen); para la mejora de la gestión de las mismas y la incorporación de una visión de Empresa ligada a los parámetros del Comercio Justo. En esa misma línea hemos incorporado: <ul style="list-style-type: none"> - Asesoría contable. - Asesoría en manejo de office. 	Sin observaciones.

	<ul style="list-style-type: none"> - Asesoría en gestión cooperativa. - Asesoría en legislación cooperativa. - Capacitación en liderazgo rural. 	
<p><i>Establecer una planta piloto para el procesamiento del piñón en conservas y la fabricación de harina de piñón.</i></p>	<p>Se ha establecido una planta de procesos con dos resoluciones sanitarias aprobadas por el Departamento de Sanidad de Villarrica de diciembre de 2.010. Hasta ese momento, se elaboraron las diferentes conservas en el instituto de Agroindustria de la Universidad de la Frontera. Para lo mismo, y a través del proyecto se implementa con maquinaria la sala de procesos, que permiten la generación de estos procesos productivos (elaboración de conservas y mermeladas). Hasta el momento, la sala de procesos ha elaborado 6 Productos diferentes con un total de 3.000 kilos Materia prima comprada y 3.273 Frascos en venta.</p>	<p>En inicio, se incorporó al trabajo de esta sala de procesamiento y al modelo de negocios de la Federación en torno a este rubro, el piñón como producto estrella. Pero se amplió el mix productivo y comercial al tiempo que se implementaba el proyecto. De esta manera, se incorpora la rosa mosqueta con diferentes subproductos en la elaboración del proyecto, y se incorpora una línea de productos del bosque nativo, que se encuentra en proyecto.</p>
<p><i>Establecer una Fábrica de muebles con diseño innovador mapuche a nivel piloto para el procesamiento y agregación de valor a las maderas nativas de la Cooperativa de Maderas.</i></p>	<p>Para lo mismo, se elabora un catálogo de muebles en inicio con el aporte de estudiantes en prácticas del Departamento de la Universidad Católica de Diseño. Esto condujo a generar nuevas habilidades en los futuros mueblistas (alumnos/as del Liceo Técnico Profesional). Una segunda etapa produjo, la creación del catálogo para venta de muebles diseñados por Galvarino Narváez y Mirna Araya, profesores de la Universidad Católica de Diseño, que se han</p>	<p>Recordar que se produce durante los dos últimos años de implementación del proyecto cambios en la metodología relacionada con este objetivo.</p>

	<p>insertado en el accionar de la fábrica de muebles Ngen, y un cambio en la orientación comercial. Esto también trajo consigo la necesidad de realización de cambios en la infraestructura y en la maquinaria necesaria.</p>	
<p><i>Establecer una planta de experimentación en secado de leña y madera para la venta con parámetros de certificación ambiental.</i></p>	<p>Bajo este objetivo, se ha conseguido la Certificación de Leña otorgada por el Consejo de Certificación de Leña, y la capacitación en el uso del secadero de leña y madera. Por otro lado, secadero que está funcionando dentro de las actividades del rubro madera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leña certificada. - Carbón. - Obras menores. - Secadero. - Barraca. - Mueblería. <p>La consecución de este objetivo específico ha impulsado el mejoramiento de la unidad de negocios del resto de las actividades que realiza la Federación en el rubro madera.</p>	<p>Se adjuntan anexos de centros de costos de la actividad de secado y generación de leña certificada.</p>

2. Metodología del Proyecto:

- Descripción de la metodología efectivamente utilizada.

La metodología que se va a seguir en gestión va a ser la siguiente. Trabajo coordinado de mutuo apoyo entre las diferentes cooperativas, estableciendo un sistema económico eficiente y solidario en primer lugar entre ellas, y en segundo lugar de gestión hacia la apertura de otros mercados. Esto se va a ligar al modelo de gestión cooperativa del Holding Cooperativas Mondragón, salvando ubicación del mismo en la realidad local de Curarrehue. Este modelo de gestión se va a establecer a través de la capacitación de gerentes/as dentro de cada una de las cooperativas, que vengan de formación de base para cada una de las 5 cooperativas. Esta capacitación va a tener una doble vía:

1. Asesorías externas. Asesorías dictadas por especialistas, empezando por un experto que pertenece a la Fundación Mundukide (Cooperativas Mondragón). Asesorías especializadas en gestión y eficiencia cooperativa por medio de profesionales designados a tal efecto.
2. Inclusión en cursos de gestión cooperativa establecidos en conjunto con el departamento de cooperativas del Ministerio de economía. Cursos para socios/as de las Cooperativas en puestos directivos y de administración de las mismas.

Siguiendo con la metodología de gestión, la Federación de Cooperativas, va a estar dirigida por el equipo de gerentes/as y directivos/as de cada una de las Cooperativas; con el conjunto de asesores/as que hasta el momento han trabajado al alero de la Parroquia San Sebastián de Curarrehue. Conjunto de asesores/as que lo forman Asesor/a Comercial, Coordinadora grupos de mujeres (gerente de proyectos) y administrador. De esta manera, estableciendo en primer lugar cuadro de roles y perfiles para cada una de las Cooperativas y la Federación; en segundo lugar un plan estratégico que marque lineamientos de circuito económico de mutua ayuda entre las cooperativas promoviendo la eficiencia; y en tercer lugar la apertura al mercado de fuera de la Federación a través de productos innovadores y de alta calidad.

Por rubro, las metodologías utilizadas van a ser las siguientes:

Rubro piñones.

El trabajo en el rubro se va a focalizar a través de talleres participativos en diferentes etapas ligadas a las temáticas y productos:

- 1ª etapa. Uso gastronómico del piñón.
- 2ª etapa. Cocinería en piñón.
- 3ª etapa. Conservas y recetas para conservas de piñón.
- 4ª etapa. Etapa de industrialización.

Un grupo de 15 mujeres como grupo promotor, van a ser las que van a intervenir en estos talleres. La especialista en gastronomía va a ser la encargada de impartir los talleres, programar los apoyos profesionales en diferentes áreas: desarrollo humano, contabilidad y equilibrio ecológico ligado al soporte cultural del producto. Esto para la consecución de un grupo promotor que tenga diferentes pilares:

- Confianza y sentido de pertenencia.
- Valoración cultural del producto incluyendo el equilibrio agroecológico.
- Autonomía de gestión.

Los objetivos de cada una de las etapas son los siguientes:

1ª etapa. Conocimiento del uso para la cocinería del piñón por medio del rescate de vivencias de las socias el intercambio de conocimientos entre todas las participantes del taller.

2ª etapa. Elaboración de recetas innovadoras para coctelería con base de cocinería mapuche.

3ª etapa. Búsqueda de recetas innovadoras para su conserva y posterior venta por medio del mercado nacional e internacional.

4ª etapa. Inclusión de una planta piloto para la elaboración de las recetas de conservas a través de la inclusión de un proceso innovador: hervidora, fuente de calor, molino, secador.

Rubro mueblería.

Dos etapas de implementación de este rubro con metodología y procedimientos diferentes en cada una de ellas.

1ª etapa. Etapa de diseño de los muebles por medio de un concurso de diseño. La escuela de Diseño de la Universidad Católica de Temuco va a ser la encargada de promover este concurso con el trabajo de alumnos/as en prácticas de la escuela. Estos/as alumnos/as van a trabajar con los/as alumnos/as de último curso del Liceo Técnico Profesional Ruka Ngen con el apoyo de artesanos/as de la zona para la elaboración de los diseños innovadores con motivos mapuches. Para lo mismo, se van a ocupar las instalaciones del taller del Liceo Técnico Profesional, con la implementación de maquinaria e insumos para tal efecto. El encargado de supervisión de esta etapa es el profesor de mueblería del establecimiento educativo, César Curipán.

2ª etapa. Esta etapa corresponde al montaje de la planta piloto de fabricación de los muebles diseñados en la primera etapa. Etapa que va a estar supervisada por el jefe de producción y presidente de la Cooperativa de Madera (Jorge Iván Ancamil Catriquir). En esta etapa van a participar los alumnos/as del Liceo y el encargado de mueblería de la Cooperativa de Madera: Carlos Rivas.

Rubro secado de leña y madera.

Este rubro va a tener dos procedimientos y metodologías diferenciadas dependiendo del producto que se va a obtener:

- Leña seca certificada.
- Madera seca para la venta y construcción.

Leña seca certificada. Se implementará por medio de dos modalidades: compra al pequeño y la pequeña productora y manejo de bosque. Las dos actividades llevadas íntegramente por la Cooperativa de Madera Ngen. Se comprará a los/as pequeños/as productores/as por medio de los grupos de mujeres, estableciendo con anterioridad una etapa de capacitación en secado de leña a estos productores/as. Capacitación a cargo de D. Paulo Palma, ingeniero forestal. La investigación en secado de leña se va a realizar a través de diferentes procedimientos:

- Incorporación de secado en invernaderos piloto.
- Incorporación de diferentes formas de arrumar la leña para su secado en periodos de 1 a 4 meses.

Procedimientos que se irán implementando de manera progresiva con los pequeños/as productores/as. Un primer periodo donde se comprará el metro de leña, segundo periodo donde se comprará la leña troceada y seca mediante procedimiento de arrumar la leña; y tercer periodo donde se experimentará el secado de leña por medio de invernaderos piloto en 3 comunidades.

Con el manejo de bosque, la Cooperativa de Madera, realizará todo el procedimiento para el manejo directo de un bosque. Para lo mismo, se contará con una cuadrilla de trabajadores que se encuentren haciendo la leña durante el periodo estival. Para lo mismo, se realizarán

los mismos métodos de secado que con la compra de leña al/la pequeño/a productor/a. Pero estos serán implementados de modo experimental en Curarrehue, en instalaciones donde se sitúa la Cooperativa de Madera Ngen. Ésto antes de establecer los sistemas de secado en las comunidades cordilleranas.

Secado de madera. La Parroquia San Sebastián cuenta con un secadero industrial de madera que todavía no se ha puesto en funcionamiento. El objetivo es capacitar a los integrantes de la Cooperativa que van a hacerse cargo del funcionamiento del secadero en:

- Manejo de la caldera.
- Manejo de la sala de secado.
- Gestión del secadero.

Para después pasar a una siguiente etapa de manejo del secadero para el procesamiento de diferentes tipos de madera. El secadero consta de dos espacios. Un espacio formado por la sala de secado y otro espacio que es la sala de caldera.

El manejo del secadero se realiza en diferentes etapas:

1ª etapa: Selección de madera.

2ª etapa: Establecimiento de nivel de humedad según requerimientos del demandante, mercado o experimentación que se va a realizar.

3ª etapa: Encastillado de madera para la optimización del espacio.

4ª etapa: Definición del programa en el computador de la caldera para la especie seleccionada.

5ª etapa: Puesta en funcionamiento de la caldera.

Dependiendo de la especie, la duración del proceso de secado varía. El pino puede estar con un nivel de humedad entre el 18% y el 20%, en un procedimiento de secado de 24 horas. El coigüe (en madera aserreada) con niveles del 20%, tarda en realizar el proceso 4 o 5 días. El objetivo se sitúa en facilitar el conocimiento de manejo en la caldera a un número de trabajadores cooperativistas, estableciendo unidades de análisis en cuanto al secado de la madera.

- Principales problemas metodológicos enfrentados.

Los principales problemas metodológicos enfrentados han sido los siguientes:

1. Encontrar personal cualificado para trabajar de planta en el proyecto en los cuatro años de su duración.
2. Revisión de la metodología productiva y comercial de la implementación de la fábrica de muebles.
3. Consideración de una encargada de sala de procesamiento externa y constante en capacitación.

- Adaptaciones o modificaciones introducidas durante la ejecución del proyecto; y razones que explican las discrepancias con la metodología originalmente propuesta. En relación a los problemas metodológicos anteriormente señalados, se establecieron diferentes estrategias metodológicas a lo largo del proyecto que se describen a continuación.

Problema metodológico enfrentado	Modificaciones introducidas
<p>Encontrar personal cualificado para trabajar de planta en el proyecto en los cuatro años de su duración.</p>	<p>Durante la implementación de todo el proyecto se han realizado numerosos cambios de equipo técnico debido a lo alejado que se encuentra de los centros de producción y conocimiento. Es decir, para un profesional le sale más rentable trabajar en Temuco por su cercanía con las instituciones académicas y mejores posibilidades laborales. Las modificaciones introducidas han sido encontrar personal local y formarle, en el mismo proceso de formación de gestión cooperativa y capacidades técnicas del proyecto por un lado, y por otro lado, contar con un alto número de asesorías especializadas que no necesiten de personal de planta.</p>
<p>Revisión de la metodología productiva y comercial de la implementación de la fábrica de muebles.</p>	<p>Una vez establecidas las necesidades de mercado, y en conjunto con el Departamento de la Universidad Católica de Diseño también las capacidades productivas y tecnológicas del personal que iba a estar a cargo de la producción de muebles; se estableció una nueva estrategia metodológica de mercado y producción. La estrategia de mercado descartaba en primera instancia y como mercado principal el de exportación y establecía un segmento de mercado a nivel nacional ABC1, para la compra de muebles exclusivos realizados con madera nativa. Por otro lado, y en lo que hace referencia a la capacidad de producción; este cambio de mercado objetivo supone una disminución a mayor coste de la producción, y se acomoda a las capacidades productivas (volumen de producción) y tecnológicas de el rubro mueblería dentro de la Federación. Por otro lado, y teniendo en cuenta el tipo de diseños, se hace una modificación en la maquinaria necesaria para la realización de ese tipo de muebles (se anexa</p>

	catálogo de muebles y fundamentación metodológica).
Consideración de una encargada de sala de procesamiento externa y constante en capacitación.	En un inicio, se había considerado una especialista externa para la capacitación en gastronomía, creación de recetas innovadoras, agroindustria y como encargada de la sala de procesos. Finalmente, y desde una perspectiva de sustentabilidad social, y para la generación de capital social que quede instalado en la Federación. De esta manera, se realiza una capacitación en elaboración de conservas y mermeladas a través del Instituto de Agroindustria de la Universidad de la Frontera. DE esta capacitación emerge Yuri Mayo Antipichún, como responsable de la sala de procesos (ella es también socia de la Cooperativa Zomo Ngen).
Necesidad de ampliación de productos y servicios para la sustentabilidad de la sala de procesos.	Durante la implementación del proyecto se incorporan diversos productos del bosque nativo a la producción de la sala de procesos por dos razones: <ul style="list-style-type: none"> - Aumentar el mix productivo para aumentar la venta de productos, en relación a las expectativas de los clientes. - Lo añero de la producción de piñones, que establece una producción insuficiente para satisfacer la demanda de los clientes.

- Descripción detallada de los protocolos y métodos utilizados, de manera que sea fácil su comprensión y replicabilidad (*se pueden incluir como anexos*). La metodología más específica utilizada es la que sustenta los cambios propuestos en la nueva estrategia de desarrollo de la mueblería, que se anexa al informe.

3. Actividades del Proyecto:

- Carta Gantt o cuadro de actividades comparativos entre la programación planteada en la propuesta original y la real.

Actividad	Descripción	Grado de cumplimiento	Observaciones
1. Establecimiento de contactos para realización de capacitaciones en gestión.	Este establecimiento de contacto, no se realizó sólo en un inicio, sino que se fueron dando durante todo el proceso de implementación de la iniciativa, a medida que se iban estableciendo los nudos en cuando al proceso de gestión de la Cooperativa. Por lo mismo, estos contactos se realizaron con: <ul style="list-style-type: none"> - Juan José Seoane, experto legal en cooperativismo. - Antonio Mauricio Fernández, experto en gestión cooperativa. - Grupo de investigaciones agrarias. 	Ejecutada	Sin observaciones.
2. Firma de convenios para capacitaciones en gestión cooperativa.	Ejecutada con cada una de las personas con las que se realizaron los contactos.	Ejecutada	Sin observaciones.
3. Realización de talleres y asesorías en gestión cooperativa.	Se ejecutan durante los 4 años de implementación de la iniciativa. Escuela de líderes del GIA: 2.009 y 2.012. Gestión Cooperativa: junio a octubre de 2.011. Legislación cooperativa: Agosto 2.010, 2.011 y 2.012.	Ejecutada	Sin observaciones.
4. Establecimiento de contactos para capacitación formal de dirigentes/as.	Esto se realizó con el GIA, como establecíamos anteriormente.	Ejecutada	Sin observaciones.

5. Matriculación de dirigentes/as en capacitación en cooperativismo.	Se matricularon en 2.011 y en 2.009 tres dirigentas, que ahora mismo están liderando el proceso de la Cooperativa.	Ejecutada	Sin observaciones.
6. Realización de cursos de cooperativismo por parte de los/as dirigentes/as.	Se imparten durante los meses de junio a noviembre de 2.009 y 2.011.	Ejecutada	Sin observaciones.
7. Realización de un plan de trabajo específico con la encargada de la capacitación en el rubro piñones.	Este plan de trabajo se trabaja en conjunto con María Eugenia Ravest, la coordinadora del proyecto y las socias de la Cooperativa.	Ejecutada	Sin observaciones.
8. Establecimiento del grupo objetivo de los talleres.	El grupo objetivo se realizó tras postulaciones de las socias de la Cooperativa, formándose un grupo de 20 mujeres.	Ejecutada	Sin observaciones.
9. Establecimiento de convenio de trabajo con asesores/as de los talleres.	Se establece un convenio de trabajo entre María Eugenia Ravest, como capacitadora y coordinadora del programa de trabajo.	Ejecutada	Sin observaciones.
10. Realización de talleres de uso gastronómico del piñón.	Estos talleres se realizaron en Curarrehue, y los impartió María Eugenia Ravest.	Ejecutada	Sin observaciones.
11. Realización de talleres de cocinería con base de piñón.	Los talleres de gastronomía fueron efectuados por Anita Epulef con las 20 mujeres seleccionadas en cocinería con base de piñón.	Ejecutada	Sin observaciones.
12. Realización de talleres de conservas.	En este momento se cambia la estrategia, y no queda María Eugenia Ravest en los talleres de conservas. Se establece una nueva alianza con el Instituto de Agroindustria de la Universidad de la Frontera.	Ejecutada	Este cambio y la realización de los talleres de conservas, viene dada por la necesidad de generar una mayor especialización en el rubro agroindustrial.

13. Contacto con chef internacional para establecimiento de recetas innovadoras.	Se establecen contactos con el apoyo de la Fundación para la Innovación Agraria con la organización Toques Blanches y con José Dolarea. Chefs, que han apoyado en la realización de recetas especializadas.	Ejecutada	Sin observaciones.
14. Talleres preparación zona industrial.	En la misma línea anterior, el Instituto de Agroindustria de la UFRO capacitó a 18 mujeres en higiene y manipulación de alimentos y elaboración de mermeladas y conservas en la sala de procesos.	Ejecutada	Sin observaciones.
15. Compra maquinaria para establecimiento industria conservas y harina de piñón.	Durante el año 2.010 se compraron las maquinarias necesarias para la realización del proceso productivo necesario: <ul style="list-style-type: none"> - Mesones. - Lavafondos. - Autoclave. - Cocina industrial. 	Ejecutada	Sin observaciones.
16. Consecución resolución sanitaria sala de procesos.	Consecución que se consigue en diciembre de 2.010, antes de lo estipulado en la carta Gantt.	Ejecutada	Sin observaciones.
17. Contratación personal sala de procesos.	Se contrata de planta a Yuri Mayo Antipichún, que además es socia de la Cooperativa Zomo Ngen. Durante todo el proceso de producción de la sala de procesos se han contratado esporádicamente un total de 10 personas. Finalmente, este año se aumenta de planta una persona más: Eva Antipichún.	Ejecutada	Sin observaciones.
18. Puesta en marcha sala de procesamiento.	Se pone en marcha la sala de procesamiento, desde el mismo momento que se entrega la resolución	Ejecutada	Sin observaciones.

	sanitaria, comenzando la producción de piñones.		
19. Elaboración productos sala de procesos.	Dando continuación a la actividad anterior, se establece una producción continua donde se incorporan productos como: Piñones Rosa mosqueta Maqui Lleuque Nalca, en el mismo momento que se elabora este informe.	En ejecución	Sin observaciones.
20. Arriendo sala de procesos Ufro para realización de conservas.	Esta actividad es previa a las descritas anteriormente. En la sala de procesos de la Ufro se elaboraron los productos en el año 2.009, ya que después de 2.010 se realizaron en la sala de procesamiento propia.	Ejecutada	Sin observaciones.
21. Venta de piñones en tiendas de comercio justo y convencional.	Desde el inicio, la Cooperativa ha estado centrada en la venta de productos que genere sustentabilidad económica a la Cooperativa. Los principales clientes de la Cooperativa en estos años de venta han sido: <ul style="list-style-type: none"> - Tiendas gourmet. - Feria. - Regalos corporativos. - Restaurantes y cafeterías. 	Ejecutada	Recordar que se han realizado 3 misiones de prospección de mercado a Europa y EEUU, con el apoyo de Prochile y este proyecto.
22. Realización de material de difusión para venta de piñones.	En inicio se hace una primera propuesta de imagen para las aplicaciones de difusión, que nos damos cuenta con la asesoría de Sebastián Bid de etnia; que es una imagen que no puede funcionar en el mercado gourmet en Santiago. Por lo mismo se postula a un	Ejecutada	Sin observaciones.

	instrumento complementario de FIA para asesorías especializadas para generar imagen de marca Ngen.		
23. Realización de eventos de lanzamiento de productos.	Se realiza un lanzamiento de productos dos veces en la implementación del proyecto: 1. Con la primera imagen, donde se hace una presentación en Pucón, junto al Comité Agrogastronómico de la Fundación para la Innovación Agraria. 2. Con la presentación de la segunda imagen, se hace una presentación en el Hotel de la Cooperativa de Turismo Ruka Ngen.	Ejecutada	Sin observaciones.
24. Realización de convenio con la Escuela de Diseño de la Universidad Católica de Temuco.	Este convenio se establece finalmente, después del cambio de metodología, con los profesores del Departamento de Diseño de la Universidad Católica. Estos profesores son Mirna Araya y Galvarino Narváez.	Ejecutada	Sin observaciones.
25. Selección de alumnos/as de prácticas de la Universidad.	Se desestima esta actividad, ya que se establece al final el convenio con los profesores del Departamento de Diseño de la Universidad Católica.	Desestimada	Sin observaciones.
26. Realización de trabajo conjunto para el trabajo en diseño de muebles.	Esto se establece durante el año 2011. Este trabajo conjunto se establece con una alianza tripartita:	Ejecutada	Sin observaciones.

	<ul style="list-style-type: none"> - Equipo técnico proyecto. - Mueblistas y alumnos Liceo Ngen. - Especialistas en Diseño. 		
27. Realización de concurso entre los diseños realizados.	Se desestima esta actividad, en torno al concurso con alumnos, por lo anteriormente establecido y por el cambio de estrategia metodológica propuesta y aprobada por FIA.	Desestimada	Sin observaciones.
28. Realización de material de difusión de los productos realizados.	Este material de difusión se materializó en un catálogo de productos que se anexa en este informe.	Ejecutada	Sin observaciones.
29. Compra de maquinaria para puesta en marcha de mueblería.	Teniendo en cuenta la necesidad de la nueva estrategia productiva de la mueblería se compran diversas maquinarias como: <ul style="list-style-type: none"> - Cámara de pintura. - Lijadora - Sierra caladora. - Sierra ingleteadora. 	Ejecutada	Sin observaciones.
30. Montaje de fábrica de muebles.	El montaje de la fábrica de muebles se centra en un cambio de infraestructura, que supone una diferenciación de espacios dentro de la Barraca, para reducir la contaminación. Para esto mismo, se incorpora a estas modificaciones una cámara de pintura.	Ejecutada	Sin observaciones.
31. Talleres de intercambio entre artesanos/as, alumnos/as y cooperativistas.	Como establecíamos anteriormente, la metodología consistía en realización de reuniones de trabajo tripartitas para el establecimiento de las necesidades y las capacidades específicas; antes de generar los	Ejecutada	Sin observaciones.

	diseños y el catálogo de la mueblería.		
32. Puesta en marcha de fábrica de muebles.	La fábrica de muebles, ya estaba establecida, pero el proyecto lo que consiguió fue una mejora sustancial en la infraestructura necesaria para realizar muebles en condiciones aptas para la producción, maquinaria especializada para mejorar la producción y obtener los diseños exclusivos.	Ejecutada	Sin observaciones.
33. Producción de muebles.	La producción de muebles se han estado realizando, excepto cuando la obra de mejora de la infraestructura se estaba efectuando. La producción y venta de muebles se hace continuamente, y la entrega de los diseños se establece en junio del presente año.	Ejecutada	Sin observaciones.
34. Venta de muebles en tiendas de Comercio Justo y Convencional.	Cambiando la estrategia comercial de la exportación a la venta de muebles exclusivos por encargo, supone una nueva manera de mirar el área comercial de madera, para establecer el segmento ABC1 como objetivo.	Desestimada	
35. Evento de lanzamiento de productos.	Este evento se iba a realizar con la finalización del proyecto. Esto estaba planificado para el 23 de noviembre. Por motivos de agenda de las personas asistentes, este evento se realizará en marzo de 2.014.	Por ejecutar	Sin observaciones.
36. Establecimiento de convenio para capacitación en secado de madera.	Este convenio se estableció con la Fundación Chile, a través de la capacitación de Edgardo Uribe.	Ejecutada	Sin observaciones.

<p>37. Realización de capacitaciones en secado de madera.</p>	<p>Las capacitaciones se efectuaron en la comuna de Curarrehue, teniendo a 6 personas dentro de las mismas. En un primer momento, las capacitaciones se centraron en la consecución de la resolución y carnet para calderero. En un segundo momento, la capacitación se centró en generar especialidad en secado de madera nativa.</p>	<p>Ejecutada</p>	<p>Sin observaciones.</p>
<p>38. Realización de capacitaciones y talleres en secado de leña.</p>	<p>De la misma manera, que se hacían las capacitaciones en secado de madera, se realizaron junto al DAS las capacitaciones en secado de leña, dejando finalmente el proceso final para el secadero industrial, con un programa específico para la leña.</p>	<p>Ejecutada</p>	<p>Sin observaciones.</p>
<p>39. Construcción de galpón para almacenaje, picado y ensacado de leña.</p>	<p>Esta actividad se ejecuta en el año 2.011, con el apoyo de la Diputación Foral de Guipúzkoa, y se construye un galpón para el almacenaje de 1.500 metros cúbicos de leña.</p>	<p>Ejecutada</p>	<p>Sin observaciones.</p>
<p>40. Realización de pruebas piloto de secado de leña en Curarrehue.</p>	<p>Las pruebas piloto se realizaron en un inicio en un secador solar, que se estableció como unidad productiva en Curarrehue. Finalmente, se llega a la conclusión de la necesidad de, por la rapidez de secado de realizarlo en el secadero industrial. En 4 días se alcanza un secado de 60% al 20% de humedad.</p>	<p>Ejecutada</p>	<p>Sin observaciones.</p>
<p>41. Realización de pruebas de secado en las comunidades.</p>	<p>Se desestima, por lo anteriormente establecido, ya que se aumenta ostensiblemente el precio</p>	<p>Desestimada</p>	<p>Sin observaciones.</p>

	de compra de leña seca, para darle un último espacio de secado en el secador industrial. Se acortan los tiempos de secado, y se reducen los costos		
42. Venta de leña seca.	Se vendió leña seca hasta que se consigue la certificación de la leña en el año 2.010.	Ejecutada	Sin observaciones.
43. Venta de leña certificada.	Desde esa fecha, y hasta ahora se ha vendido un total de 4.400 metros bajo el sistema de Certificación de Leña.	Ejecutada	Sin observaciones.
44. Compra de leña a pequeños/as productores/es.	Todos los años se han comprado leña a pequeños productores, todos del área cordillerana de la comuna de Curarrehue. Esto ha establecido una serie de contactos, con la red de proveedores de la Federación en el rubro de madera y la incorporación de la familia completa al sistema de producción de la Federación.	Ejecutada	Sin observaciones.
45. Realización de pruebas de secado de madera en el secadero industrial.	Estas pruebas de secado se realizan a la vez que se imparte la segunda fase de la capacitación en secado de madera impartido por la Fundación Chile. Se producen a la vez pruebas con madera y con leña.	Ejecutada	Sin observaciones.
46. Realización de material de difusión de productos de madera.	Estas aplicaciones de difusión se hacen efectivas en un primer momento, con la creación de imagen de marca para toda la Federación, donde también el rubro madera está involucrado. Hay un segundo momento, con la realización del catálogo de mueblería, que sigue a la	Ejecutada	Sin observaciones.

	realización de los diseños de muebles innovadores.		
47. Lanzamiento de productos a través de día de campo.	Se reprograma esta actividad, ya que se consiguen todos los resultados esperados de mueblería en el último periodo de ejecución para la actividad de cierre del proyecto en marzo de 2.013.	Reprogramada	Sin observaciones.
48. Venta de servicios de secado a terceros.	La venta de servicios de secado se hace efectiva durante el año 2.012. Ante todo, se seca madera para empresas de venta de madera dimensionada en Temuco.	Ejecutada	Sin observaciones.

4. Resultados del Proyecto:

A continuación se detallan los resultados esperados del proyecto por objetivo específico y los indicadores de cumplimiento de los mismos según la fecha esperada de cumplimiento; según se establecían en la propuesta inicial.

Resultado o producto Nº Nombre	Descripción	Fecha esperada de cumplimiento	Indicador de cumplimiento	Nº del objetivo al que responde
1 Mejora de la eficiencia de la gestión cooperativa a través de la capacitación de 20 cooperativistas en gestión.	Por medio de asesorías externas de la Fundación Mundukide y asesoramiento en gestión y comercialización; se va a mejorar la eficiencia de las cooperativas. La importancia reside en capacitación de líderes y lideresas para mejorar el proceso de autonomía.	Agosto 2.011	-20 cooperativistas formados/as en gestión cooperativa. - 90% de asistencia de cooperativistas a capacitaciones.	1
2 Generación de conservas de piñón con recetas innovadoras.	Generación a través del modelo de gestión cooperativo	Agosto 2.009 Agosto 2.010 Agosto 2.011	- Producción de 2.000 kilos de	1

		<p>de mutua ayuda y talleres participativos recetas innovadoras con base de piñón:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uso gastronómico. - cocinería en piñón. - conservas. - industrialización. 	Agosto 2.012	<p>conservas de piñón anuales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Creación de 4 recetas innovadoras para su conservación con base de piñones. - Creación de 1 fábrica piloto de producción de harina de piñón. 	
3	<p>Generación de leña certificada como producto sustentable.</p>	<p>Con la asociatividad del agente postulante con el COCEL, la generación de leña se va a hacer con estos parámetros:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 25% de humedad. - Plan de manejo otorgado por CONAF. - Transparencia administrativa. <p>3.000 metros que se conseguirán por medio de la compra a pequeños/as productores/as y por medio del manejo de bosque por parte de la Cooperativa.</p>	Mayo 2.010	<p>Producción de 3.000 metros de leña anuales con estándares de certificación.</p>	1
4	<p>Generación de madera seca standarizada como producto sustentable.</p>	<p>Esto se va a realizar por medio del trabajo de capacitación en secado y en manejo de caldera como establecimiento de una industria de secado en Curarrehue. Como</p>	Octubre 2.010	<p>Producción de 4.500 pulgadas de madera seca de manera anual con estándares de calidad</p>	1

		plan piloto. Esta producción estará a cargo directamente del jefe de producción de la Cooperativa de Madera.			
5	Generación de diseños innovadores en mueblería con motivo mapuche.	Diseños creados por alumnos en prácticas y alumnos del Liceo Técnico Profesional de Curarrehue durante el periodo escolar. Estableciendo un concurso de innovación entre los productos seleccionados.	Diciembre 2.010	Creación de 5 productos innovadores en mueblería.	1
6	Aumento del 30% del precio de los piñones en conservas.	Venta realizada a través de tiendas de comercio justo y tiendas de comercio convencional del país. En una primera etapa del proyecto. Este aumento del precio se lo va a dar el agregar un marketing y recetas innovadoras que no existan en el mercado.	Agosto 2.010 Agosto 2.012	- Venta de los piñones envasados de 500 gr. a 2.500 pesos. - Venta de los piñones envasados de 1.000 gr. a 5.000 pesos. - Venta de 100 quintales de harina de piñón en el año 4.	2
7	Venta del 90% de la producción de piñones en conservas.	Venta realizada a través de: <ul style="list-style-type: none"> - Ferias locales. - Locales de Comercio Justo. - Locales convencionales exclusivos. - Empresas de coctelería. 	Agosto 2.012	Venta de 3.000 kilos de conserva de piñones anualmente (en el año 4).	2
8	Aumento del 25% precio de los muebles creados a través de la	Aumento del precio que se realizará por medio de la	Febrero 2.011	- Venta de sillas a 12.000	3

	innovación.	presentación innovadora de los productos y el valor cultural de los mismos. De igual manera se realizará marketing adecuado para la venta de los productos.		pesos. - Venta de mesas a 100.000 pesos. - Venta estantes a 60.000 pesos.	
9	Venta del 70% de la producción anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.	Venta de las piezas de mueblería a: - Tiendas de diseño exclusivos. - Particulares. Tiendas de Comercio Justo.	Diciembre 2.011	Venta de 370 piezas de mueblería de manera anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.	3
10	Venta de 100% de la producción de leña certificada por parte de la Cooperativa de madera desde el año 2.009.	Venta en la IX región, mercado de Pucón, Villarrica y Temuco de venta certificada.	Diciembre 2.009 Diciembre 2.010 Diciembre 2.011	Venta de 3.000 metros de leña anuales.	4
11	Venta de 90% madera seca standarizada producida por la Cooperativa de madera desde el año 2.009.	Venta en todo el territorio nacional de venta de madera seca y standarizada según experimentación en secadero industrial.	Diciembre 2.009 Diciembre 2.010 Diciembre 2.011	Venta de 5.000 pulgadas de madera anuales.	4
12	Aumento del precio de madera al/la pequeño/a productor/a en un 15% anual.	Aumentar la venta de 5.000 pesos a 6.000 el primer año el metro de leña. incorporando trabajo en picado y secado a las comunidades.	Noviembre 2.012	Compra de leña al pequeño productor de 8.000 el metro de leña al terminar el proyecto.	4



- Descripción detallada de los principales resultados del proyecto, incluyendo su análisis y discusión utilizando gráficos, tablas, esquemas, figuras u otros, que permitan poder visualizar claramente los antecedentes que sustentan las conclusiones relevantes del desarrollo del proyecto.

Los principales resultados esperados del proyecto son los siguientes:

1. Mejora de la eficiencia de la gestión cooperativa a través de la capacitación de 20 cooperativistas en gestión.

El indicador de cumplimiento de este resultado esperado era contar con 20 cooperativistas capacitados/as en gestión Cooperativa y contar con un 90% de asistencia. Durante toda la implementación del proyecto se consigue la capacitación de 30 socios/os que han participado en asesorías y escuelas de liderazgo rural con el apoyo de:

- Fundación Mundukide, con la incorporación en la asesoría legal y de administración de Juan José Seoane Osa.
- Formadores en Cooperativismo como Antonio Mauricio Fernández Rivas, que realizó una capacitación en gestión cooperativa entre los meses de junio y octubre de 2011.
- Grupo de Investigaciones Agrarias, con la participación en dos años de la escuela de líderes rurales de 3 socios de la Cooperativa Zomo Ngen.

Por otro lado, hay que recordar el aporte del área de difusión del departamento de Cooperativas, que realizó un acompañamiento, seguimiento y capacitación a los/as socios/as de la Federación en los dos primeros años de implementación de la iniciativa.

2. Generación de conservas de piñón con recetas innovadoras.

Desde el inicio de la implementación de la propuesta con la capacitación en gastronomía, higiene y manipulación de alimentos y producción agroindustrial; se comienzan a realizar las primeras pruebas de recetas en base a productos del piñón. Son los productos estrella y que quedan establecidos por petición de los/as clientes; el piñón en almíbar con naranja, clavo de olor y canela y los piñones al ajo y merkén; desechando la mermelada de piñón al no ser requerida por los mismos. Lo que sí consigue el proyecto, es a través de este producto estrella la incorporación de otros productos del bosque nativo que amplían la oferta de la Cooperativa:

- Mermelada de rosa mosqueta.
- Mermelada de maqui.
- Mermelada de lleuque.

Que aumentan la oferta de la Cooperativa y genera un mix productivo más atractivo para los clientes.

3. Generación de leña certificada como producto sustentable.

La certificación de leña se consigue con fecha 2010 y desde ese momento toda la leña comprada a productores/as se vende con parámetros de certificación:

- 25% de humedad o menos.
- Transparencia tributaria.
- Leña con guías de CONAF al día primarias y secundarias.
- Ordenamiento administrativo.

4. Generación de madera seca standarizada como producto sustentable.

Para lograr este objetivo, durante los años 2.010 y 2.011 se realizaron diversas capacitaciones para conseguir operadores de caldera y manejo de la misma para madera nativa. En esta capacitación participaron tres socios de la Federación y tres alumnos del Liceo Ngen. De esta manera, se utilizó el secador en principio para secado de leña; y se hicieron diversas pruebas con secado de madera nativa, para conseguir estándares de secado para la producción de muebles (10 o 12% de humedad).

5. Generación de diseños innovadores en mueblería con motivo mapuche.

Con los diversos cambios metodológicos propuestos y aceptados por FIA en abril del presente año se elabora la propuesta final de diseño de muebles innovadores, que culmina en la presentación de un catálogo (se adjunta metodología y catálogo de muebles). Esta propuesta considera la generación de tres líneas de comedor y de 2 líneas de puertas, según las capacidades productivas y tecnológicas de los productores.

6. Aumento del 30% del precio de los piñones en conservas.

Este resultado esperado ya se había logrado durante la implementación de los periodos anteriores, finalmente se ha conseguido aumentar el precio del producto hasta un 85%, ya que el precio inicial de venta era 4.500 pesos el kilo y durante este periodo con la incursión en el mercado gourmet de Santiago se han conseguido los siguientes precios:

- Mermelada 450cc. 4.000
- Mermelada 230cc. 2.500
- Piñones en conserva 200cc 2.000
- Piñones en conserva 390 cc. 4.000

En esta consideración también incluimos el resto de productos que se han logrado con la implementación de este proyecto: mermelada de rosa mosqueta, mermelada de maqui y mermelada de lleuque.

7. Venta del 90% de la producción de piñones en conservas.

Se ha vendido el 100% de la producción de piñones en conserva. La producción de 2.010 y 2.011 se vendieron en su totalidad. Debemos tener en cuenta que los años 2.011 y 2.012 fueron malos en la recolección de este fruto, teniendo una capacidad productiva en el 2.012 de 530 kilos de piñones solamente. Situación que esperamos se revierta con la producción del año 2.013, que se anticipa como abundante. Por otro lado, y teniendo en cuenta esta escasez se abre la incorporación de nuevos productos a la sala de procesos para fidelizar clientes. Debemos incluir en la descripción de este resultado esperado, que se abren nuevos nichos de mercado durante los últimos años de implementación de la iniciativa:

- Regalos corporativos, atendiendo tres pedidos de universidades de la IX Región.
- Exportación a través de Comercio Justo. Con tres misiones de prospección de mercado a EEUU y Europa, para la consecución de negocios; financiados por Prochile y esta iniciativa.

8. Aumento del 25% precio de los muebles creados a través de la innovación.

Como se establece en el informe número 7, se aumenta el 100% del precio de los muebles elaborados, ya que anteriormente se vendían a precio local y ahora el proceso productivo desencadena en la producción de muebles exclusivos.

Precio de mesa antes de la iniciativa: 60.000

Precio de mesa después de la iniciativa: 150.000

Precio de silla antes de la iniciativa: 15.000

Precio de silla después de la iniciativa: 35.000

Precio de puerta antes de la iniciativa: 35.000

Precio de puerta después de la iniciativa: 75.000

9. Venta del 70% de la producción anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.

Debido a que se establece un cambio en la estrategia de producción y comercialización del rubro de mueblería, no se incorpora este resultado como válido, ya que se establece la producción por pedido, con la difusión por medio del catálogo de muebles y los muebles diseñados.

10. Venta de 100% de la producción de leña certificada por parte de la Cooperativa de madera desde el año 2.009.

Los 2.000 metros con los que contaba la Cooperativa de Madera el año 2.011 se lograron vender. Durante el año 2.012 se aumentó el stock un 20%, teniendo un total de 2.400 metros en venta. De estos 2.400 metros, se ha vendido el total de los 2.400 metros. Para el periodo 2.013, se estima la compra de 3.000 metros, llegando en 4 años más a los 5.000 metros estipulados en el inicio, según la planificación del rubro, con la incorporación de una red de proveedores/as que se generará a través de la implementación de un Proyecto de innovación y Emprendimiento Social financiado por CORFO.

11. Venta de 90% madera seca standarizada producida por la Cooperativa de madera desde el año 2.009.

La madera seca con la cuenta la Cooperativa de Madera se ha vendido para clientes externos. La venta ha sido del 100%. Durante toda la implementación del proyecto, la especialización ha sido en la realización de maquilas al secadero y los diferentes servicios que genera la Barraca (aserradero, dimensionado y cepillado). La barraca no cuenta con madera standarizada por el momento, sino que cuenta con la maquinaria necesaria para la realización de maquilas.

12. Aumento del precio de madera el/la pequeño/a productor/a en un 15% anual.

Iniciando el proyecto, se pagaba a productor/a un total de 5.000 pesos, el año 2.012 se alcanzó la cuota, dependiendo del tipo de leña entregada de 9.000 y 10.000 pesos. El aumento porcentualmente por año, dividido por los cuatro años de implementación del proyecto ha sido de un 25%.



- Cuadro comparativo de los resultados esperados en la propuesta de proyecto y los alcanzados finalmente.

Resultado esperado	Indicador	Meta final	Meta alcanzada a fin de proyecto	Observaciones
Mejora de la eficiencia de la gestión cooperativa a través de la capacitación de 20 cooperativistas en gestión.	Nº cooperativistas formados/as en gestión cooperativa.	20 cooperativistas formados	100%	Un total de 25 socios/as acudieron tanto a las capacitaciones y asesorías en gestión cooperativa.
	Asistencia de cooperativistas a capacitaciones.	90% de asistencia	100%	Se genera más de un 90% de asistencia de socios/as que han estado durante todo el proceso de formación.
Generación de conservas de piñón con recetas innovadoras.	Nº kilos de conservas de piñón anuales.	2.000 kilos	100%	Este objetivo se cumple desde el año 2010 que se establece la sala de procesamiento propia con resolución sanitaria y producción local.
	Nº recetas innovadoras para su conservación con base de piñones.	4 recetas	100%	Se generan varios tipos de recetas en inicio que decantan en los

	Creación de fábrica piloto de producción de piñón.	1 fábrica piloto funcionando	100%	<p>2 productos estrellas de piñón que tiene la Cooperativa en estos momentos: conservas en almíbar y conservas picantes.</p> <p>Esta fábrica piloto, con la que se contaba en inicio únicamente con la infraestructura, ha conseguido equiparse en el proyecto y también conseguir la resolución sanitaria para su funcionamiento.</p>
Generación de leña certificada como producto sustentable.	Producción de metros de leña anuales con estándares de certificación.	3.000 metros	80%	2.400 fue la última remesa de compra venta de leña que se realizó a través del proyecto.
Generación de madera seca standarizada como producto sustentable.	Producción de pulgadas de madera seca de manera anual con estándares de calidad	4.500 pulgadas producidas	100%	Este número de pulgadas producidas, no se venden como madera standarizada, sino a través de maquilas que la barraca genera a través de la utilización del secadero, dimensionado y standarizado de madera nativa. Recordemos



				escasa. Por lo mismo, se llega al total de venta de 3.000 kilos entre todos los productos que ingresan a la sala de proceso.
Aumento del 25% precio de los muebles creados a través de la innovación.	Venta de sillas a 12.000 pesos.	Venta de sillas a 12.000 pesos.	100%	Los estudios de costos han establecido la venta de mesas a 150.000 Pesos, la venta de sillas a 35.000 Pesos y las puertas a 75.000 pesos.
	Venta de mesas a 100.000 pesos.	Venta de mesas a 100.000 pesos.	100%	
	Venta estantes a 60.000 pesos.	Venta estantes a 60.000 pesos.	100%	
Venta del 70% de la producción anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto	Venta de piezas de mueblería de manera anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.	370 piezas vendidas	20%	Debemos tener en cuenta que con los cambios de estrategia se produjo un atraso en la ejecución de las actividades asociadas con el resultado esperado. De esta manera, dentro de los meses de junio a noviembre se han vendido a pedido muebles exclusivos.
Venta de 100% de la producción de leña certificada por parte de la Cooperativa de madera desde el año 2.009.	Venta de metros de leña anuales.	3.000 metros de leña anuales	80%	Este año se ha vendido un total de 2.400 metros cúbicos de leña, que en 4 años más se pretende llegar a 5.000.

				que más adelante, en los resultados de venta establecemos una venta de 5.600 pulgadas.
Generación de diseños innovadores en mueblería con motivo mapuche.	Creación de productos innovadores en mueblería.	5 productos innovadores creados	100%	En realidad han sido más de cinco productos innovadores los creados. Se generan 3 líneas de comedor con diferentes mesas y sillas, y 2 estilos de puertas.
Aumento del 30% del precio de los piñones en conservas.	Venta de los piñones envasados de 500 gr. a 2.500 pesos. Venta de los piñones envasados de 1.000 gr. a 5.000 pesos. Venta de 100 quintales de harina de piñón en el año 4.	Venta de los piñones envasados de 500 gr. a 2.500 pesos Venta de los piñones envasados de 1.000 gr. a 5.000 pesos Venta de 100 quintales de harina de piñón en el año 4	100% 100% 100%	Se cambia durante el proceso de implementación del proyecto el gramaje de los frascos (junto a la imagen de marca), teniendo productos de 230 cc y 450 cc. Estos precios llegan hasta 2.500 pesos el de 230 cc y 4.000 pesos el de 450 cc.
Venta del 90% de la producción de piñones en conservas.	Venta de kilos de conserva de piñones anualmente (en el año 4).	3.000 kilos vendidos	100%	Debemos recordar que no pudimos tener un volumen de venta de 3.000 kilos de piñones, debido a que la recolección del fruto durante los años 2.011 y 2.012 fue

<p>Aumento del 25% precio de los muebles creados a través de la innovación.</p>	<p>Venta de sillas a 12.000 pesos. Venta de mesas a 100.000 pesos. Venta estantes a 60.000 pesos.</p>	<p>Venta de sillas a 12.000 pesos. Venta de mesas a 100.000 pesos. Venta estantes a 60.000 pesos.</p>	<p>100% 100% 100%</p>	<p>Los estudios de costos han establecido la venta de mesas a 150.000 Pesos, la venta de sillas a 35.000 Pesos y las puertas a 75.000 pesos.</p>
<p>Venta del 70% de la producción anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.</p>	<p>Venta de piezas de mueblería de manera anual desde el tercer año de puesta en marcha del proyecto.</p>	<p>370 piezas vendidas</p>	<p>20%</p>	<p>Debemos tener en cuenta que con los cambios de estrategia se produjo un atraso en la ejecución de las actividades asociadas con el resultado esperado. De esta manera, dentro de los meses de junio a noviembre se han vendido a pedido muebles exclusivos.</p>
<p>Venta de 100% de la producción de leña certificada por parte de la Cooperativa de madera desde el año 2.009.</p>	<p>Venta de metros de leña anuales.</p>	<p>3.000 metros de leña anuales</p>	<p>80%</p>	<p>Este año se ha vendido un total de 2.400 metros cúbicos de leña, que en 4 años más se pretende llegar a 5.000.</p>
<p>Venta de 90% madera seca standarizada producida por la Cooperativa de madera desde el año 2.009.</p>	<p>Venta de pulgadas de madera anuales.</p>	<p>5.000 pulgadas de madera vendidas</p>	<p>100%</p>	<p>Hasta el momento se vende en maquilas para la Cooperativa y el rubro de elaboración de madera, un total de 5.600 pulgadas.</p>

Aumento del precio de madera al/la pequeño/a productor/a en un 15% anual.	Compra de leña al pequeño productor.	8.000 pesos	100%	Se ha llegado incluso a comprar el metro de leña durante el año 2.012 a 10.000 pesos a pequeño productor.
---	--------------------------------------	-------------	------	---

5. Fichas Técnicas y Análisis Económico:

- Fichas técnicas y de costos del o los cultivos, rubros, especies animales o tecnologías que se desarrolló en el proyecto (*según corresponda a la naturaleza del proyecto*). En la actualidad, y a nivel de Federación nos encontramos haciendo un análisis de costos de todos los productos y servicios de cada una de las empresas sociales de la misma.
- Análisis económico actualizado, comparando con los análisis de la propuesta de proyecto.
En la propuesta inicial, y antes de comenzar la implementación del proyecto, nos encontrábamos con diferentes rubros que económicamente no habían sido desarrollados. No podemos obviar, que este proyecto comienza después de uno anterior de FIA en el que se apoya la generación de las empresas sociales que forman finalmente la Federación.
Desde ese punto de vista, todo han sido logros. Partimos analizando económicamente la situación por los rubros de la propuesta:
 1. Rubro agroindustrial. Partimos del análisis, que se habían realizado una única producción antes de partir este proyecto. De la misma, se vendió el 40% de la producción, que no alcanzó para la recuperación de los costos de producción. Iniciando el proyecto, la Cooperativa Zomo Ngen, consigue vender un total del 100% de la producción; llegando ahora el momento en el que la Cooperativa no alcanza a producir toda la demanda que tiene de sus clientes fidelizados y los nuevos que se están creando. Por lo tanto, la mejora tecnológica de la sala de procesos es vital para lo mismo. Mejora que ya se está gestionando con la Agencia de Desarrollo Regional. También debemos tener en cuenta, que se ha aumentado el 100% el precio de venta de los productos, teniendo un mayor impacto económico para la Coopertiva. En estos momentos, del 0% de la actividad, en la actualidad se cancela el 75% del costo a través de la actividad de la venta.
 2. Rubro leña certificada. Este proyecto consigue generar una regulación del mercado de leña, estableciendo los precios mínimos de compra en la comuna Curarrehue. De la compra a 5.000 pesos el metro cúbico se alcanza la compra a 10.000 pesos. Se consigue un precio de venta de leña certificada de 19.000 en Curarrehue, 21.000 en Pucón, 22.000 en Villarrica y 29.000 en Temuco. Esto ha permitido que crezca la capacidad de compra del rubro, aumentando de 2.000 metros cúbicos de compra, a 2.400 y 3.000 que se prevé para este año 2.013.

3. Rubro madera. Esta se convierte en una veta de rentabilidad económica para el rubro madera dentro de la Federación, ya que se incorpora toda la cadena productiva. Las maquilas de la barraca, y el servicio de terceros del secadero industrial.
 4. Rubro mueblería. Uno de los grandes logros económicos fue el aumento del precio del producto final, con el mejoramiento de las capacidades, la tecnología, la maquinaria y la infraestructura. Así conseguimos un aumento del 100% del precio de los productos exclusivos.
- Análisis de las perspectivas del rubro, actividad o unidad productiva desarrollada, después de finalizado el proyecto.

Después de finalizado el proyecto, debemos hacer una comparación entre las expectativas que se tenían de los diferentes rubros y lo que se ha ido consiguiendo a través de los mismos. En lo que se refiere al rubro agroindustrial, finalmente y por necesidades productivas y de mercado la Cooperativa decide aumentar el número de productos, teniendo los productos del bosque nativo como estrella dentro de su mix productivo y comercial. Más allá de eso, y durante la implementación de este proyecto, se consigue la adjudicación de un proyecto PIES de CORFO, que incorpora nuevos productos vistos como emprendimientos sociales (productos de salida). En esto, aparte del rubro de frutos del bosque nativo, se incorporan frutales mayores y menores, producción de miel, hongos, siembras comunitarias, y el turismo comunitario como punto de anclaje y de desarrollo local. El proyecto lo comenzamos pensando únicamente en los piñones y aunque es el producto estrella que releva el contenido cultural de la Cooperativa y el territorio; no permitía generar un crecimiento cualitativo y cuantitativo a la Cooperativa. Por otro lado, establecer que a través de una nueva iniciativa financiada por FIA, se incorpora el rubro cosméticos desde los desechos que producía hasta el momento la sala de procesos (cáscara de piñón). Por otro lado, y en lo que al rubro madera, leña y mueblería se refiere, las perspectivas del rubro nos posicionan en una mirada de crecimiento. En lo que se refiere a la leña, nuestro mercado regional, que no logramos abarcar, cuenta con clientes fidelizados, que van a ir ampliando el posicionamiento de la Federación a medida que se cuente con un mayor capital de trabajo para crecer hasta llegar a los 5.000 metros en la producción. En el rubro madera, las maquilas mantienen constantemente el trabajo de la barraca, y se dan puestos de trabajo para tres personas de manera estable. Curarrehue sigue siendo un pueblo, donde el trabajo en madera está posicionado para construcción, arreglos y para venta a terceros en Pucón y Villarrica sobre todo. Finalmente, y en lo que a la mueblería se refiere, se está realizando a través del área comercial de la Federación, un sondeo de mercado desde el punto de vista del segmento ABC1 establecido, que permita establecer la producción (aunque la misma se haga a pedido). Por el momento, tenemos la exposición de los muebles en la hostería Ruka Ngen y ha generado interés y pedidos para la mueblería de la Federación.

- Descripción estrategias de marketing de productos, procesos o servicios (*según corresponda a la naturaleza del proyecto*).

También debemos dividir esta descripción por rubro, aunque en estos momentos se incorpora un área de comercialización a la Federación.

1. Rubro agroindustrial. La estrategia ha cambiado durante la implementación del proyecto. En una primera etapa, el objetivo era visibilizar la marca y el producto, por lo que la estrategia de entrega de productos en consignación y la asistencia a innumerables ferias, eran la tónica del marketing de los productos. En estos momentos el marketing está centrado en generar un mix comercial, que suponga un desgaste menor de energías para el equipo técnico y la Cooperativa y un mayor logro de beneficios (volumen y precio). Para lo mismo, se incorporan los regalos corporativos, los convenios con superficies o nichos específicos como gimnasios y la exportación. Para lo mismo, ya se han realizado avances en ventas y misiones de prospección de mercado.
2. Rubro leña. Dentro de este rubro el esfuerzo de marketing tiene que ver con la visibilización del sello y la necesidad de la venta de este producto en relación con su pertinencia con políticas de sustentabilidad ambiental. No ha habido mayor problema en la venta del producto, sobre todo centrándose en las instituciones públicas a través de licitaciones.
3. Rubro madera. La colocación de avisos sobre el secadero ha sido una estrategia de marketing, ya que el mercado objetivo es el regional, y no requiere de un mayor esfuerzo para lo mismo, sobre teniendo en cuenta la capacidad de producción del secadero, ya que para el secado de la planta completa necesita un mes de funcionamiento.
4. Rubro mueblería. La estrategia de marketing cambia al diferenciar con la inicial la estrategia de producción y comercialización. Por lo mismo, y teniendo en cuenta que la venta se centra en el sector ABC1 chileno, se genera un catálogo de productos que se distribuye en tiendas y ferias, en las que se participa como Federación.

6. Impactos y Logros del Proyecto:

- Descripción y cuantificación de los impactos obtenidos, y estimación de lograr otros en el futuro, comparación con los esperados, y razones que explican las discrepancias.

- Indicadores de impactos y logros a detallar dependiendo de los objetivos y naturaleza del proyecto:

Impactos Productivos, Económicos y Comerciales

Campesina

Logro	Al inicio del Proyecto	Al final del proyecto	Diferencial
Formación de empresa o unidades de negocio	1	6	5
Producción (<i>por producto</i>)	0 kg	3.000 kg	3.000 kg
Costos de producción			
Ventas y/o Ingresos			
<i>Nacional</i>	300.000	4.000.000	3.700.000
<i>Internacional</i>	0	0	0
Convenios comerciales	0	5	5

Madera

Logro	Al inicio del Proyecto	Al final del proyecto	Diferencial
Formación de empresa o unidades de negocio	0	3	3
Producción (<i>por producto</i>)	Leña 0 Madera 2.000 Mueblería 0	4.400 M 5.400 pulgadas 50	4.400 m. 3.400 pulgadas 50
Costos de producción			
Ventas y/o Ingresos			
<i>Nacional</i>	1.000.000	9.000.000	8.000.000
<i>Internacional</i>			
Convenios comerciales	0	4	4

Impactos Sociales

Logro	Al inicio del Proyecto	Al final del proyecto	Diferencial
Nivel de empleo anual	0	12	12
Nuevos empleos generados	0	12	12
Productores o unidades de negocio replicadas	0	20	20

Impactos Tecnológicos

Logro	Numero			Detalle
	Nuevo	en	Mejorado	
	Nuevo	en la	Mejorado	

	mercado	empresa		
Producto	1	5		<ul style="list-style-type: none"> - Mermelada lleuque. - Mermelada maqui. - Mermelada rosa mosqueta. - Piñones en almíbar. - Piñones al merkén. - Diseños de muebles.
Proceso		2		<ul style="list-style-type: none"> - Proceso de secado de madera industrial. - Proceso de secado de leña.
Servicio				

Propiedad Intelectual	Número	Detalle
Patentes		No procede
Solicitudes de patente		
Intención de patentar		
Secreto industrial		
Resultado no patentable		
Resultado interés público		

Logro	Número	Detalle
Convenio o alianza tecnológica	3	<p>1 Convenio con Universidad de la Frontera para generación de mermelada y aceite de rosa mosqueta.</p> <p>1 Convenio con ONG Poloc y SURES para promoción del Comercio Justo.</p> <p>1 Convenio con exportadora Comparte para promoción conjunta en exportación.</p>
Generación nuevos proyectos	7	<p>2 Proyectos de Prochile aprobados y ejecutados para la realización de misiones comerciales de prospección de mercado.</p> <p>1 Proyecto PIES (innovación y emprendimiento social) aprobado y en ejecución por CORFO para la Federación con una duración de 3 años.</p> <p>1 Proyecto FOSIS aprobado y ejecutado para generación de rutas de turismo comunitario.</p> <p>1 Proyecto de la Diputación Foral de</p>

		<p>Guipúzkoa aprobado y en ejecución para implementación de Hostería Ruka Ngen.</p> <p>1 instrumento complementario FIA contratación asesorías especializadas aprobado y ejecutado para generación de imagen de marca Ngen.</p> <p>1 Proyecto FIA aprobado y en ejecución para elaboración de cosméticos.</p>
--	--	---

Impactos Científicos

Logro	Número	Detalle (Citas, título, descripción)
Publicaciones		No procede
(Por Ranking)		
Eventos de divulgación científica		
Integración a redes de investigación		

Impactos en Formación

Logro	Numero	Detalle (Título, grado, lugar, institución)
Tesis pregrado		No procede
Tesis postgrado		No procede
Pasantías		No procede
Cursos de capacitación		<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación en gestión cooperativa. - Capacitación en contabilidad cooperativa. - Capacitación en legislación cooperativa. - Participación en escuela de Líderes rurales GIA. - Capacitación en uso gastronómico del piñón. - Capacitación en manejo agroindustrial. - Capacitación en gestión y manejo office.

7. Problemas Enfrentados Durante el Proyecto:

- Legales. No procede.

- **Técnicos.** Desde el punto de vista técnico uno de los mayores problemas enfrentados tiene que ver con la consecución de personal estable para la propuesta y que genere sustentabilidad social para la misma. Para subsanar este problema, se consigue hacer la apuesta de formar equipos técnicos locales.

Por otro lado, otro problema técnico se encontraba en la posibilidad de cumplir las expectativas propuestas al inicio de la propuesta en lo que al rubro de mueblería se refería. De esa manera, y como se ha explicado extensamente durante la descripción de este informe se introduce una nueva metodología y estrategia que se aprueba por FIA.

- **Administrativos.** No procede.
- **Gestión.** No procede.

8. Otros Aspectos de Interés.

Sin observaciones.

9. Conclusiones y Recomendaciones:

Una vez finalizada la implementación de este proyecto, la impresión real que se establece dentro del equipo técnico y de los/as socios/as de la Federación, es que la posibilidad de contar con el apoyo de un proyecto que genere negocios sustentables en empresas sociales de largo aliento, consigue los resultados esperados. No podemos obviar, que este proyecto ha tenido una duración de 4 años.

Por otro lado, la implementación del proyecto, y que acogiera diversos rubros ha tenido un efecto multiplicador, produciéndose un listado de impactos mayores con la vinculación con organizaciones, instituciones y organizaciones pares.

También ha sido un espacio de aprendizaje tecnológico, de gestión y de administración tanto para el equipo técnico como para los/as socios/as, donde se partió de varias cooperativas y una Federación incipiente a una Federación posicionada regional, nacional e internacionalmente y con un reconocimiento de marca en sus productos y servicios.

IV. INFORME DE DIFUSIÓN

- Difusión de los resultados obtenidos **adjuntando** las publicaciones realizadas en el marco del proyecto o sobre la base de los resultados obtenidos, el material de difusión preparado y/o distribuido, las charlas, presentaciones y otras actividades similares ejecutadas durante la ejecución del proyecto.

- Listado (número y detalle) de actividades por instrumento de difusión, como por ejemplo:

Actividad de difusión	Número	Detalle
Presentación en congresos y seminarios	1	Presentación en First Tuesday de

		Emprendimiento social por parte de la gerenta de la Federación Ngen.
Días de campo o reuniones técnicas	4	<ul style="list-style-type: none"> - Apertura de la sala de procesos. - Presentación imagen de marca Federación Ngen. - Visitas de ejecutivo de innovación al proyecto.
Artículos en prensa	10	Artículos a nivel regional y nacional centrados en la actividad de la Federación y sus Cooperativas asociadas.
Páginas web	2	Página web de la Cooperativa Zomo Ngen y la Cooperativa de Servicios Turísticos realizada a lo largo de la implementación del proyecto.

V. ANEXOS

1. Fichas equipos técnicos.
2. Informe entrega de materia prima y elaboración sala de procesos.
3. Facturas y boletas de ventas.
4. Fotos nueva imagen de marca Ngen.
5. Contratos personal.
6. Resolución sanitaria sala de procesos.
7. Resolución Certificación de leña.
8. Cuadros de venta Cooperativa Zomo Ngen.
9. Recibo notarial de ventas (formato de Fernando).
10. Justificación metodológica cambio de metodología en mueblería.
11. Renders mueblería.
12. Aplicaciones de difusión proyecto (catálogo muebles, etiquetas, flyer,...).

VI. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Anexo 1. Fichas equipos técnicos.

II. ANEXOS – FICHAS CURRICULARES

1. Ficha Representante (s) Legal (es) de Ejecutor (Entidad Responsable)

(Esta ficha debe ser llenada por cada uno de los representantes legales de la Entidad Responsable)

Nombres	Beatriz Uberlinda		
Apellido Paterno	Carinao		
Apellido Materno	Quintonahuel		
RUT Personal	-----		
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	-----		
RUT de la Organización	-----		
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Privada
Tipo Entidad (C)	-----		
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Presidenta Federación de Cooperativas Ngen		
Dirección (laboral)	Quiñenahuin s/n		
País	Chile		
Región	IX		
Ciudad o Comuna	Curarrehue		
Fono	1971530		
Fax	1971530		
Celular	-----		
E-mail	-----		
Web	www.curarrehue.org		
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Femenino
Etnia (A)	Mapuche		
Tipo (B)	Productora individual pequeña		

(A), (B), (C): Ver notas al final de este anexo

(Se deberá repetir esta información tantas veces como números de representantes legales participen)

2. Ficha Representante (s) Legal (es) Agente (s) Asociado (s)

(Esta ficha debe ser llenada por cada uno de los representantes legales de Los Agentes Asociados)

Nombres	Juan Antonio		
Apellido Paterno	López		
Apellido Materno	Armendáriz		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Parroquia San Sebastián de Curarrehue		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	Pública		Privada
Tipo Entidad (C)	6		
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Párroco		
Dirección (laboral)	O'Higgins 500		
País	Chile		
Región	IX de la Araucanía		
Ciudad o Comuna	Curarrehue		
Fono (laboral)	45-1971530		
Fax (laboral)	45-1971530		
Celular	-----		
E-mail	-----		
Web	www.curarrehue.org		
Género	Masculino		Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

(A), (B), (C): Ver notas al final de este anexo

(Se deberá repetir esta información tantas veces como números de representantes legales participen)

Nombres	José Ignacio		
Apellido Paterno	Arriola		
Apellido Materno	García		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Liceo Técnico Profesional Ruka Ngen		

RUT de la Organización				
Tipo de Organización	Pública		Privada	
Tipo Entidad (C)	6			
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Director- Administrador			
Dirección (laboral)	O'Higgins 500			
País	Chile			
Región	IX de la Araucanía			
Ciudad o Comuna	Curarrehue			
Fono (laboral)	45-1971530			
Fax (laboral)	45-1971530			
Celular				
E-mail				
Web	www.curarrehue.org			
Género	Masculino		Femenino	
Etnia (A)	Sin clasificar			
Tipo (B)	Sin clasificar			

Nombres	Jorge			
Apellido Paterno	Tagle			
Apellido Materno	Vargas			
RUT Personal				
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Trabajo para un hermano Concepción.			
RUT de la Organización				
Tipo de Organización	Pública		Privada	
Tipo Entidad (C)	6			
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Secretario Ejecutivo			
Dirección (laboral)	Juan de Dios Rivera 1364 Casilla 3120			
País	Chile			
Región	VIII Región			
Ciudad o Comuna	Concepción			
Fono (laboral)	911949			
Fax (laboral)	911949			
Celular	-----			
E-mail	-----			

Web	www.tphconcepcion.com		
Género	Masculino		Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Nombres	Mario		
Apellido Paterno	Rivas		
Apellido Materno	Díaz		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Departamento de Acción Social del Obispado de Temuco, COCEL Consejo de certificación de leña		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	Pública		Privada
Tipo Entidad (C)	6		
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Profesional		
Dirección (laboral)	Claro Solar 258		
País	Chile		
Región	IX de la Araucanía		
Ciudad o Comuna	Temuco		
Fono (laboral)	-----		
Fax (laboral)	-----		
Celular			
E-mail	-----		
Web	-----		
Género	Masculino		Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

3. Fichas Coordinadores

(Esta ficha debe ser llenada por el Coordinador Principal)

Nombres	Beatriz Uberlinda
Apellido Paterno	Carinao
Apellido Materno	Quintonahuel
RUT Personal	
Nombre de la Organización o	----

Institución donde trabaja			
RUT de la Organización	----		
Tipo de Organización	Pública		Privada
Tipo Entidad (C)	-----		
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Presidenta Federación de Cooperativas Ngen		
Dirección (laboral)	Quiñenahuin s/n		
País	Chile		
Región	IX		
Ciudad o Comuna	Curarrehue		
Fono	1971530		
Fax	1971530		
Celular	----		
E-mail	----		
Web	www.curarrehue.org		
Género	Masculino		Femenino
Etnia (A)	Mapuche		
Tipo (B)	Productora individual pequeña		

(Esta ficha debe ser llenada por el Coordinador Alterno)

Coordinador Alterno	
Nombres	José Ignacio
Apellido Paterno	Arriola
Apellido Materno	García
RUT Personal	
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Liceo Técnico Profesional Ruka Ngen Parroquia San Sebastián de Curarrehue
RUT de la Organización	
Tipo de Organización	Pública <input type="checkbox"/> Privada <input type="checkbox"/>
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Director – Administrador Coordinador Proyecto Ngen
Profesión	Sacerdote
Especialidad	Sacerdote
Dirección (laboral)	O'Higgins 500
País	Chile
Región	IX Región de la Araucanía
Ciudad o Comuna	Curarrehue
Fono	45-1971530
Fax	45-1971530
Celular	
E-mail	
Web	www.curarrehue.org
Género	Masculino <input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/>
Etnia (A)	Sin clasificar
Tipo (B)	Sin clasificar

(A), (B): Ver notas al final de este anexo

4. Fichas Equipo Técnico

(Esta ficha debe ser llenada por cada uno de los integrantes del Equipo Técnico)

Profesional 1	
Nombres	María Jesús
Apellido Paterno	Ulloa
Apellido Materno	Posada
RUT Personal	
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Federación de Cooperativas Ngen
RUT de la Organización	---
Tipo de Organización	<input checked="" type="checkbox"/> Pública <input type="checkbox"/> Privada
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Jefa de proyecto
Profesión	Técnica en Cooperación Internacional y Desarrollo
Especialidad	Transversalización de género
Dirección (laboral)	O'Higgins 485
País	Chile
Región	IX de la Araucanía
Ciudad o Comuna	Curarrehue
Fono	45-1971530
Fax	45-1971530
Celular	
E-mail	
Web	www.curarrehue.org
Género	<input checked="" type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar
Tipo (B)	Sin clasificar

Nombres	Ruth Herminia
Apellido Paterno	Antipán
Apellido Materno	Lefno
RUT Personal	
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Federación de Cooperativas Ngen
RUT de la Organización	

Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Privada	<input type="checkbox"/>
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Gerencia comercial			
Profesión	4° medio en administración de empresas			
Especialidad	Administración			
Dirección (laboral)	O'Higgins 500			
País	Chile			
Región	IX Región de la Araucanía			
Ciudad o Comuna	Curarrehue			
Fono	45-1971530			
Fax	45-1971530			
Celular				
Email				
Web	www.cooperativapinones.cl			
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/>
Etnia (A)	Sin clasificar			
Tipo (B)	Sin clasificar			

Nombres	Clancy			
Apellido Paterno	Salazar			
Apellido Materno	Orellana			
RUT Personal				
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Federación de Cooperativas Ngen			
RUT de la Organización				
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Privada	<input type="checkbox"/>
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Administración			
Profesión	4° medio en administración de empresas			
Especialidad	Administración			
Dirección (laboral)	O'Higgins 500			
País	Chile			
Región	IX Región de la Araucanía			
Ciudad o Comuna	Curarrehue			

Fono	45-1971530		
Fax	45-1971530		
Celular			
Email			
Web	www.cooperativapinones.cl		
Género	Masculino	<input type="checkbox"/>	Femenino <input type="checkbox"/>
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Nombres	Claudia Zahira		
Apellido Paterno	Curipe		
Apellido Materno	Antilef		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Federación de Cooperativas Ngen		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	Pública	<input type="checkbox"/>	Privada <input type="checkbox"/>
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Administrador/Gerente en procesos innovadores		
Profesión	Técnica Universitaria en Administración Mención Gestión de Empresas.		
Especialidad	Administración		
Dirección (laboral)	O'Higgins 500		
País	Chile		
Región	IX Región de la Araucanía		
Ciudad o Comuna	Curarrehue		
Fono	45-1971530		
Fax	45-1971530		
Celular			
Email			
Web	www.curarrehue.org		
Género	Masculino	<input type="checkbox"/>	Femenino <input type="checkbox"/>
Etnia (A)	Sin clasificar		

Tipo (B)	Sin clasificar
----------	----------------

Nombres	Raúl		
Apellido Paterno	Álvarez		
Apellido Materno	Vallejos		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Trabajador por cuenta propia		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/> Privada	<input type="checkbox"/>
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Contador		
Profesión	Contador/auditor		
Especialidad	Contador		
Dirección (laboral)			
País			
Región	IX Región de la Araucanía		
Ciudad o Comuna	Villarrica		
Fono			
Fax			
Celular			
Email			
Web	www.curarrehue.org		
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/>
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Nombres	Jorge Iván		
Apellido Paterno	Ancamil		
Apellido Materno	Catriquir		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Parroquia San Sebastián de Curarrehue		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Privada
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Jefe de Producción Cooperativa de Madera Ngen		
Profesión	Constructor		
Especialidad	Construcción		
Dirección (laboral)	O'Higgins 500		
País	Chile		
Región	IX región de Chile		
Ciudad o Comuna	Villarrica		
Fono	45-1971530		
Fax	45-1971530		
Celular	---		
Email	---		
Web	www.curarrehue.org		
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Femenino
Etnia (A)	Mapuche		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Nombres	Paulo César		
Apellido Paterno	Palma		
Apellido Materno	Burgos		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o	Departamento de Acción Social del Obispado de Temuco,		

Institución donde trabaja	COCEL		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Privada
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Jefe de Producción Cooperativa de Madera Ngen		
Profesión	Ingeniero forestal		
Especialidad	Manejo de bosque /secado de leña		
Dirección (laboral)			
País	Chile		
Región	IX región de Chile		
Ciudad o Comuna	Temuco		
Fono	45-1971530		
Fax	45-1971530		
Celular			
Email			
Web			
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Nombres	Yuri		
Apellido Paterno	Mayo		
Apellido Materno	Antipichún		
RUT Personal			
Nombre de la Organización o Institución donde trabaja	Federación de Cooperativas Ngen		
RUT de la Organización			
Tipo de Organización	<input type="checkbox"/> Pública	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Privada
Cargo o actividad que desarrolla en ella	Encargada Sala de procesos		

Profesión	Encargada sala de procesos		
Especialidad	Procesamiento de alimentos		
Dirección (laboral)	O'Higgins 500		
País	Chile		
Región	De la Araucanía		
Ciudad o Comuna	Curarrehue		
Fono			
Fax	45-1971532		
Celular	--		
Email	---		
Web	www.cooperativapinones.cl		
Género	<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Femenino
Etnia (A)	Sin clasificar		
Tipo (B)	Sin clasificar		

Anexo 7. Resolución Certificación de leña.

Anexo 8. Cuadros de venta Cooperativa Zomo Ngen.

Nombre de producto	Tipo de venta	Fecha					
		ene-12	feb-12	mar-12	abr-12	may-12	jun-12
rosa mosqueta 1Kg.	Muestra						
	Venta					2	8
	Consignación						
rosa mosqueta 230grs	Muestra			1			
	Venta	149	136	41	109	26	64
	Consignación						
rosa mosqueta 450grs	Muestra						
	Venta	80	53	6	31	6	11
	Consignación						
cesto con 2 productos	Muestra						
	Venta	5	5	5	4	1	2
	Consignación						
wanco con 2 productos	Muestra						
	Venta		2	1		35	
	Consignación						
Cereza de 230	Muestra						
	Venta	11	2			1	
	Consignación						
Cereza de 450	Muestra						
	Venta	5	2			11	
	Consignación						
Cesto vacío	Muestra						
	Venta		2	5			
	Consignación						
Maqui de 230	Muestra						
	Venta				9	60	97
	Consignación						
Maqui de 450	Muestra						
	Venta				5	26	8
	Consignación						
Merken de 450	Muestra						
	Venta		4	2			
	Consignación						
Merken 215	Muestra						
	Venta		6				
	Consignación						
	Muestra						

Almíbar 430	Venta						
	Consignación						
Almíbar 215	Muestra						
	Venta						
	Consignación						
Albaricoque 230	Muestra						
	Venta					17	34
	Consignación						
Albaricoque 450	Muestra						
	Venta					1	
	Consignación						
Lleuque de 230	Muestra						
	Venta						13
	Consignación						
Lleuque de 450	Muestra						
	Venta						1
	Consignación						
Cerezas de 230	Muestra						
	Venta						3
	Consignación						
Cerzas de 450	Muestra						
	Venta						10
	Consignación						

		4		19		23	
		16	1	27		44	
25	12		2			90	
27	16	104		69		229	
2				28		31	
18		4	4			29	
			2			12	



Anexo 9. Recibo notarial de ventas.

Anexo 10. Justificación metodológica cambio de metodología en mueblería.

PROPUESTA DE ASISTENCIA TÉCNICA

“DESARROLLO DE UNA LÍNEA DE MOBILIARIO Y DIRECTRICES PARA EL LAY OUT PRODUCTIVO DEL TALLER DE MUEBLERÍA DE LA COOPERATIVA NGEN”

/Proyecto FIA / Cooperativas Ngen

A través del presente documento se acuerda una asistencia técnica entre la unidad demandante, Cooperativas Ngen, y los profesionales Mirna Araya Silva (RUT 12.458.345-4) y Galvarino Narvárez Valdés (RUT 11375.527-k), ambos diseñadores con experiencia en el desarrollo y transferencia tecnológica a microproductores de la Región de la Araucanía. Dicha asistencia técnica contempla dos áreas de intervención:

1. Desarrollo de una línea de mobiliario que rescate aspectos identitarios de la Comuna de Currarehue.

Para este desarrollo se considerarán los siguientes ejes de trabajo: concepto de calidad incorporado al diseño e incorporación de requerimientos específicos para un mercado determinado por la unidad demandante. Lo anterior, teniendo como base fundamental la identificación de estrategias que potencien el gerenciamiento de la transferencia tecnológica en el proceso de desarrollo de productos con valor agregado.

El equipo de diseñadores se compromete a realizar una asistencia técnica en el desarrollo de una línea de mobiliario cuyos objetivos a puntan a:

- Apoyar el diseño de productos con identidad para apoyar su viabilidad técnica y comercial.
- Optimizar las tecnologías disponibles para la producción de productos en los talleres de la Cooperativa de la Madera Ngen.
- Favorecer la transferencia tecnológica con énfasis en la calidad técnica de los productos desarrollados en la Cooperativa de la Madera Ngen.

2. Directrices para el lay out productivo del Taller de Mueblería

Se realizará un estudio técnico de la actual infraestructura y maquinarias disponibles en el taller productivo de la Cooperativa de la Madera y se evaluarán las capacidades productivas instaladas en función a éstas. El equipo de profesionales propondrá una nueva planta de distribución que contemple la incorporación de espacios y maquinarias

acordes con los requerimientos de las actuales y la nueva línea de producción del taller, que colaboren en el mejoramiento de la calidad de los productos desarrollados.

Productos Esperados:

AREAS	PRODUCTOS
Línea de Mobiliario	<ul style="list-style-type: none">• Informe Técnico con transferencia y desarrollo de procesos tecnológicos asociados al mejoramiento de la calidad de productos de la línea diseñada.• Desarrollo planimétrico y render de línea de mobiliario diseñada.• Diseño (en formato digital) de un catálogo con la línea de los productos desarrollados.
Lay out	<ul style="list-style-type: none">• Informe técnico con propuesta de lay out productivo del taller de mueblería de la Cooperativa de la madera.• Supervisión de lay out productivo.• Propuesta para la habilitación de cámara de pintura que contribuya al mejoramiento en la calidad de terminaciones y acabados de los productos.

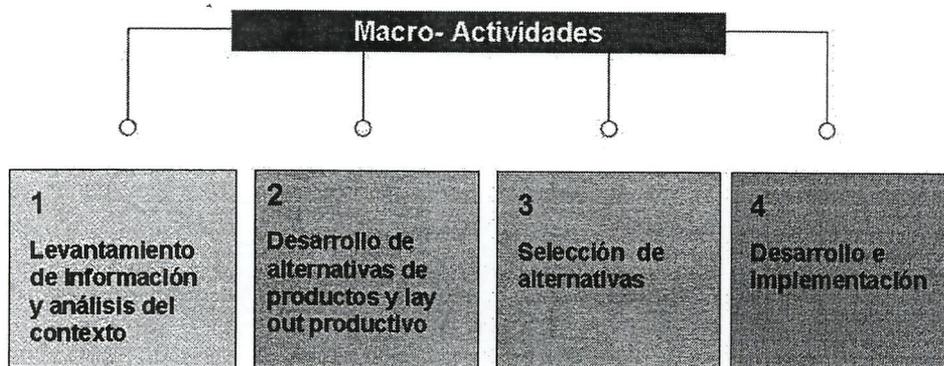
Costos:

- Línea de mobiliario: \$ 3.000.000.- (tres millones de pesos)
- Lay out productivo: \$ 15.000.000.- (quince millones de pesos)

Metodología de trabajo:

Entendiendo que el fin de la iniciativa, desde el punto de vista del diseño, es detectar e ir superando brechas que en materia tecnológica y desarrollo de productos presenta la Cooperativa de la Madera Ngen, se promueve una metodología de carácter participativo, según la cual los representantes de la cooperativa irán interviniendo en las decisiones sobre el desarrollo de los productos, los procesos productivos empleados en la fabricación de éstos y la habilitación de los espacios destinados a la producción. Para ello, el equipo de diseñadores expertos, programa reuniones y/o talleres cuya finalidad es ir transfiriendo el desarrollo de todas las fases al demandante. De esta forma se asegura que la transferencia sea efectiva en un alto porcentaje y que las capacidades que la iniciativa busca se instalen.

El trabajo de asistencia técnica cuenta con las siguientes macro-actividades:



1 LEVANTAMIENTO DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS:

- Reunión de coordinación equipo Cooperativa Ngen (delimitación de la línea de productos)
- Reconocimiento unidad productiva (terreno taller madera y muebles cooperativa Ngen, entrevista a maestros mueblistas)
- Levantamiento de información para el desarrollo de la línea de mobiliario y lay out productivo.

2 DESARROLLO DE ALTERNATIVAS PARA LA LÍNEA DE PRODUCTOS:

- Reunión de coordinación equipo Cooperativa Ngen.
- Desarrollo concepto de la línea de mobiliario.
- Presentación Concepto de la línea de mobiliario a Cooperativa Ngen.
- Desarrollo de alternativas de productos para la línea de mobiliario.
- Presentación de alternativas de productos para la línea a Cooperativa Ngen.
- Desarrollo de lay out productivo.
- Programación de infraestructura y equipamiento para cámara de secado.

3 SELECCIÓN DE ALTERNATIVAS

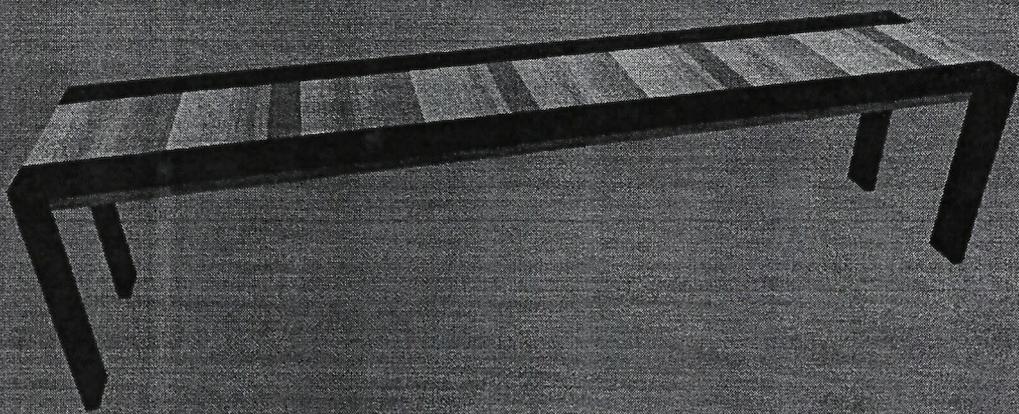
- Selección de maquinarias y equipamiento pertinente para habilitación de cámara de secado.

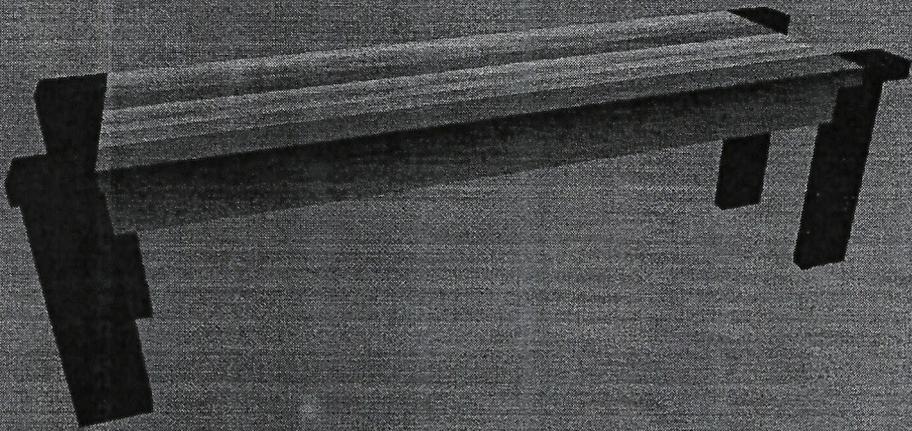
- Reunión de coordinación equipo Cooperativa Ngen Selección de alternativas para el desarrollo de detalles particulares.
- Selección de alternativas de productos para la línea de mobiliario a Cooperativa Ngen.
- Desarrollo de detalles particulares (maquetas, planimetrías, detalles constructivos, plantillas).

4 DESARROLLO Y CONSTRUCCIÓN

- Habilitación de espacios taller de mueblería.
- Cubicación y selección de materias primas disponibles
- Talleres de inducción para el desarrollo de la línea de mobiliario
- Construcción de prototipos de la línea de mobiliario
- Toma de registro fotográfico (desarrollo y productos finales)
- Diseño de catálogo línea de productos.

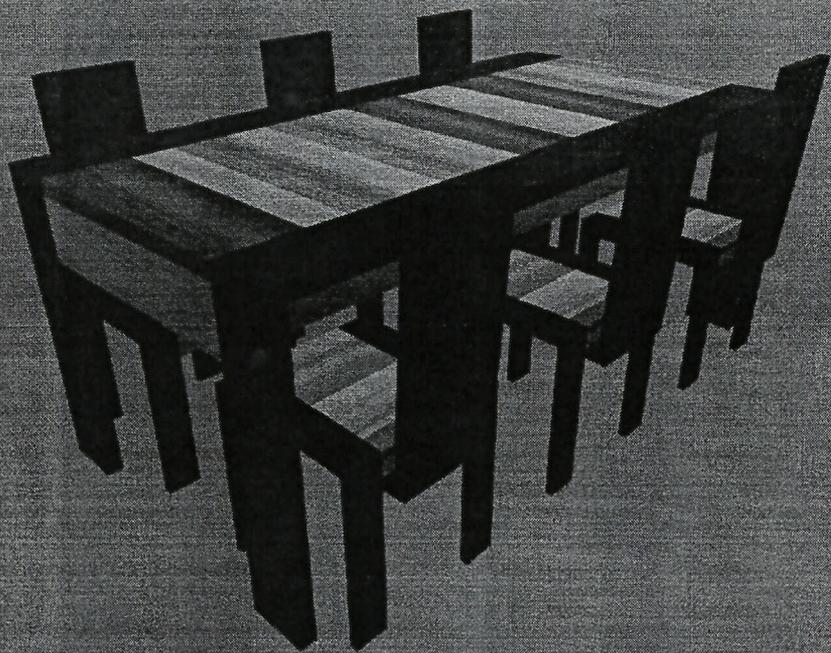
Anexo 11. Renders mueblería.

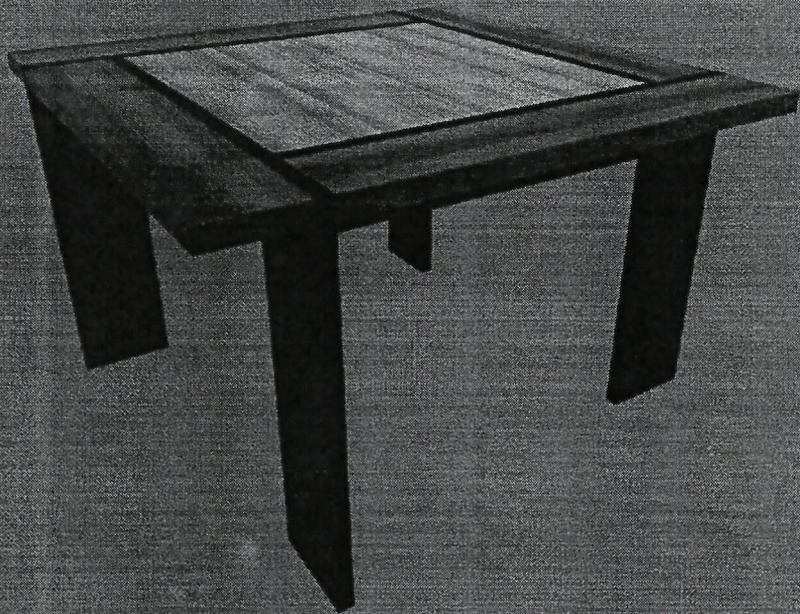


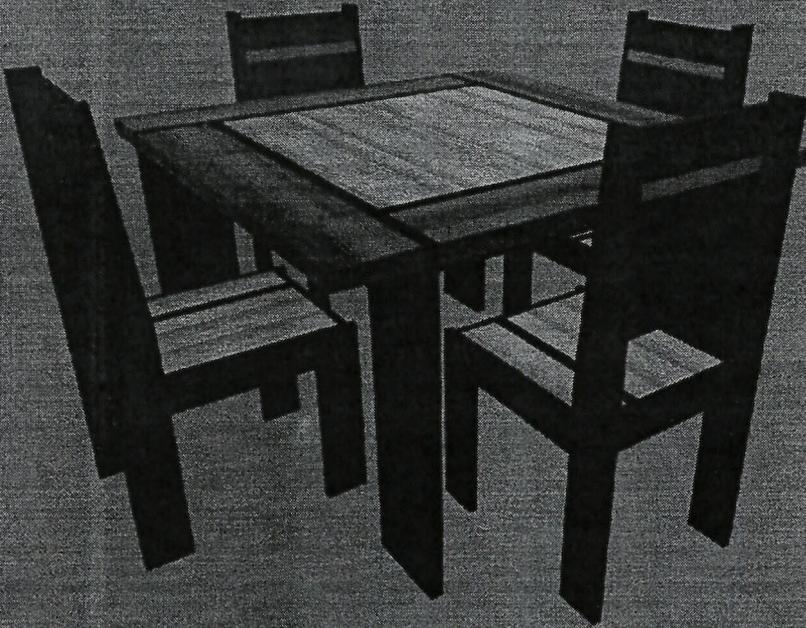


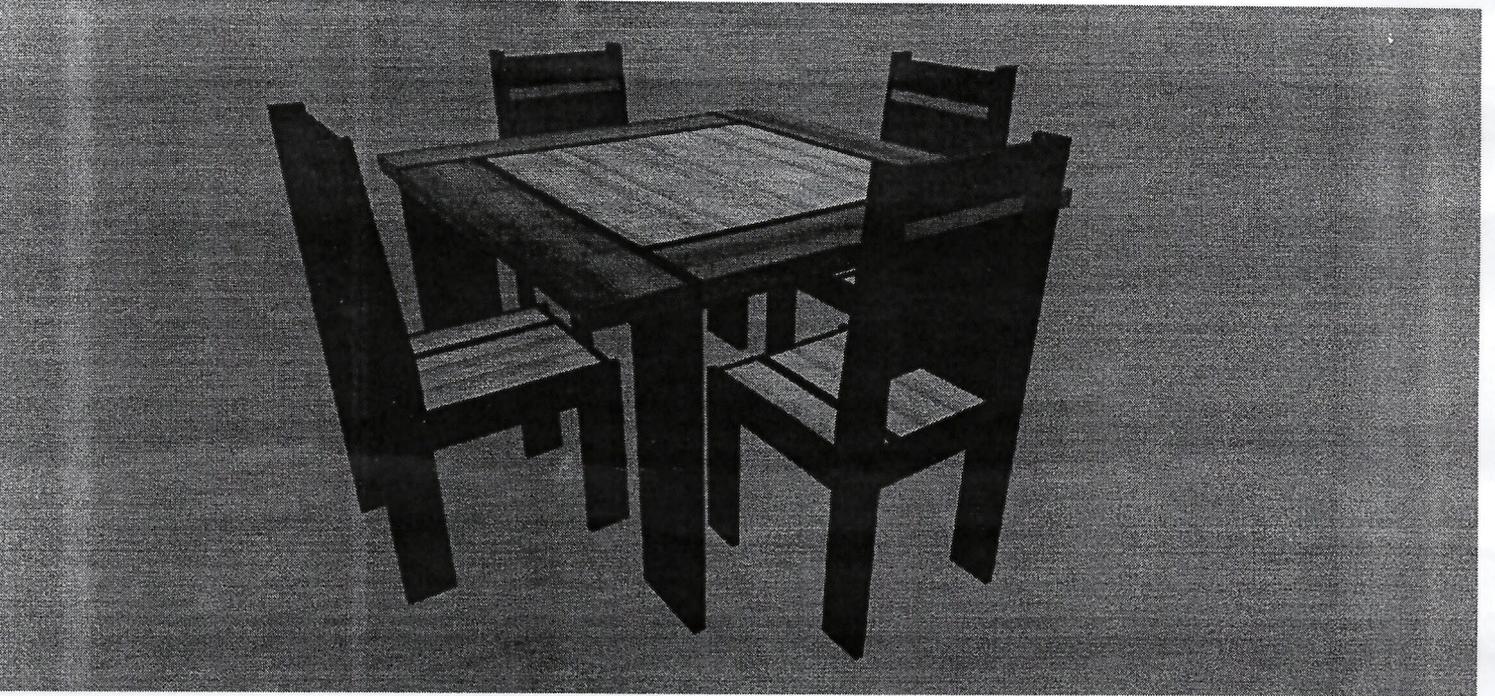




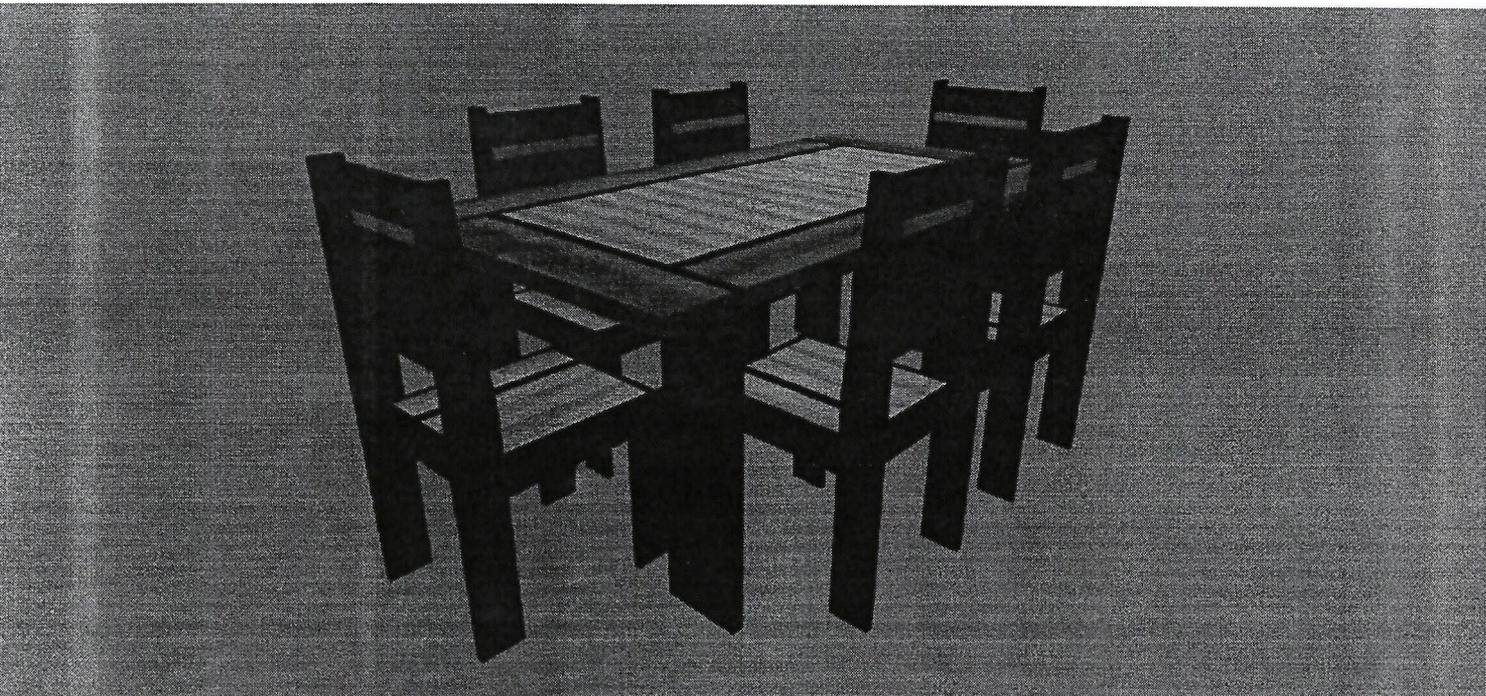


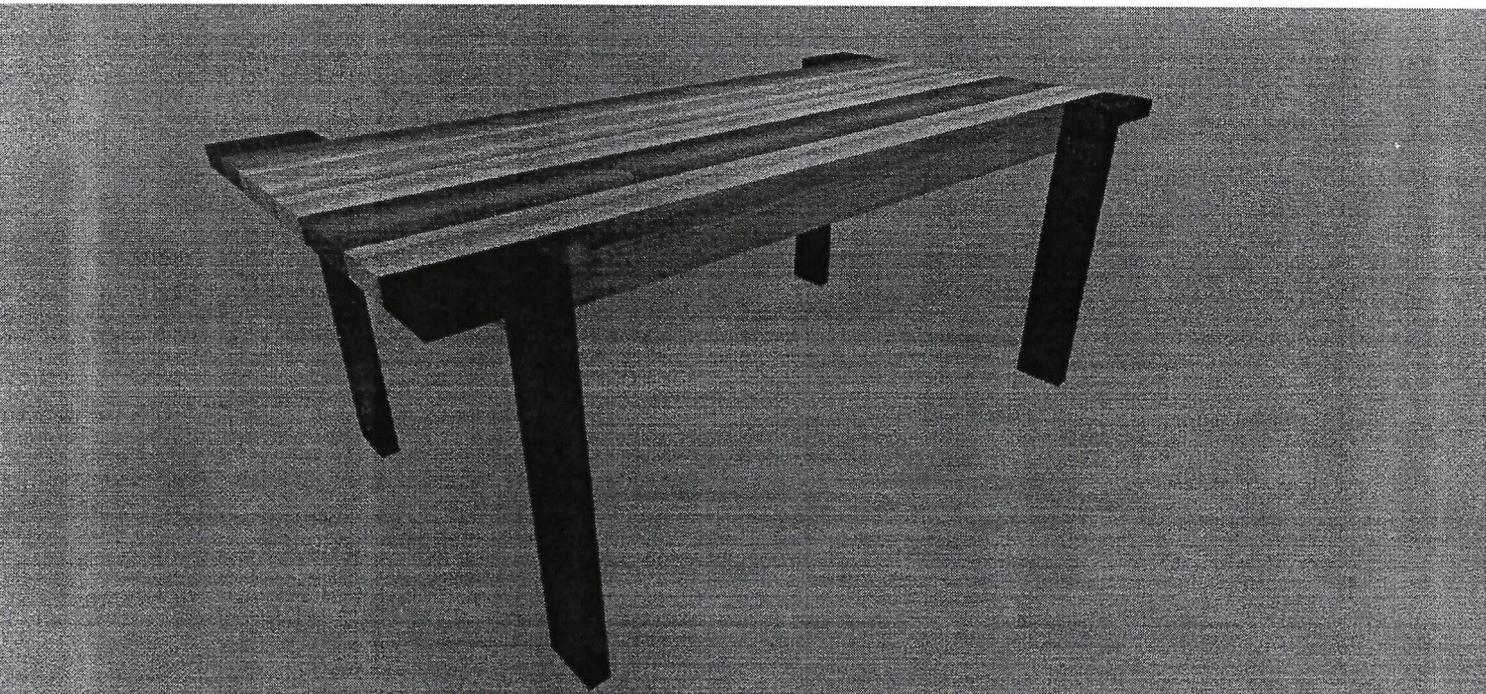


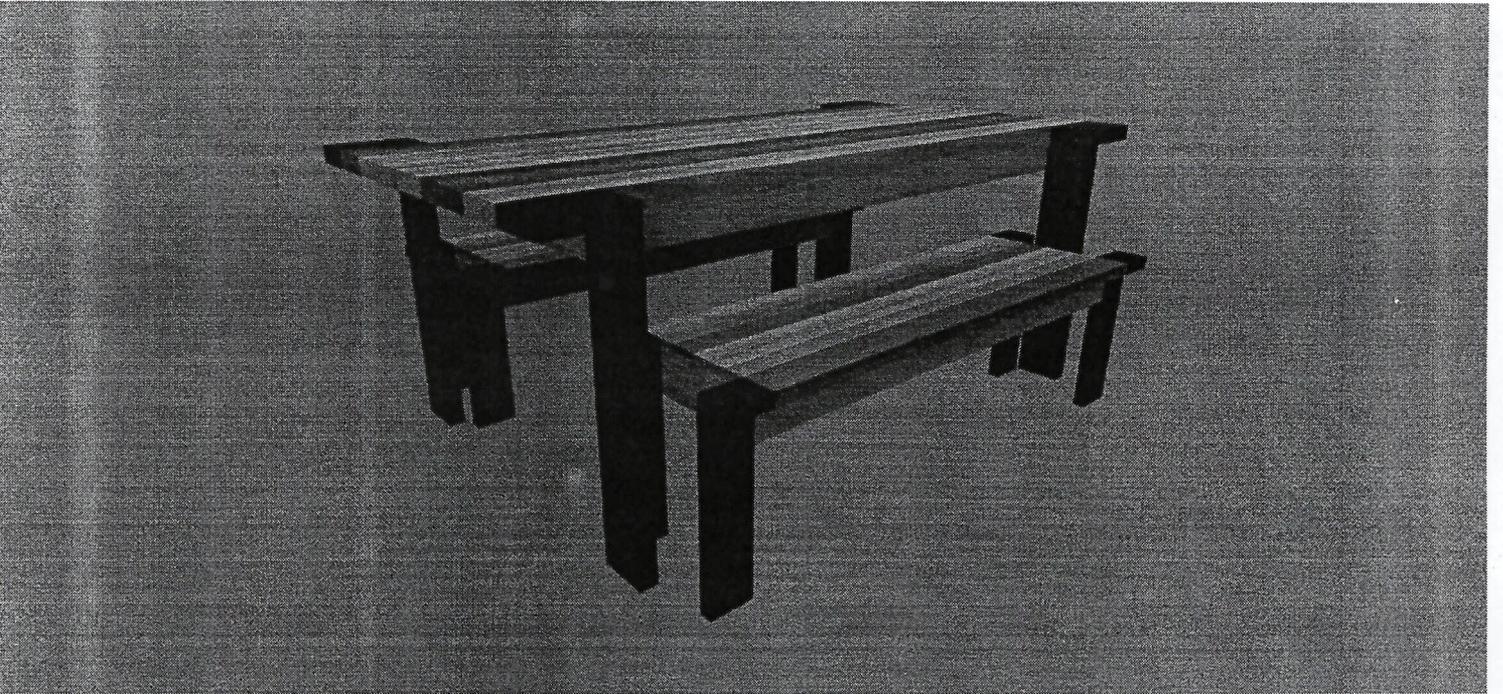


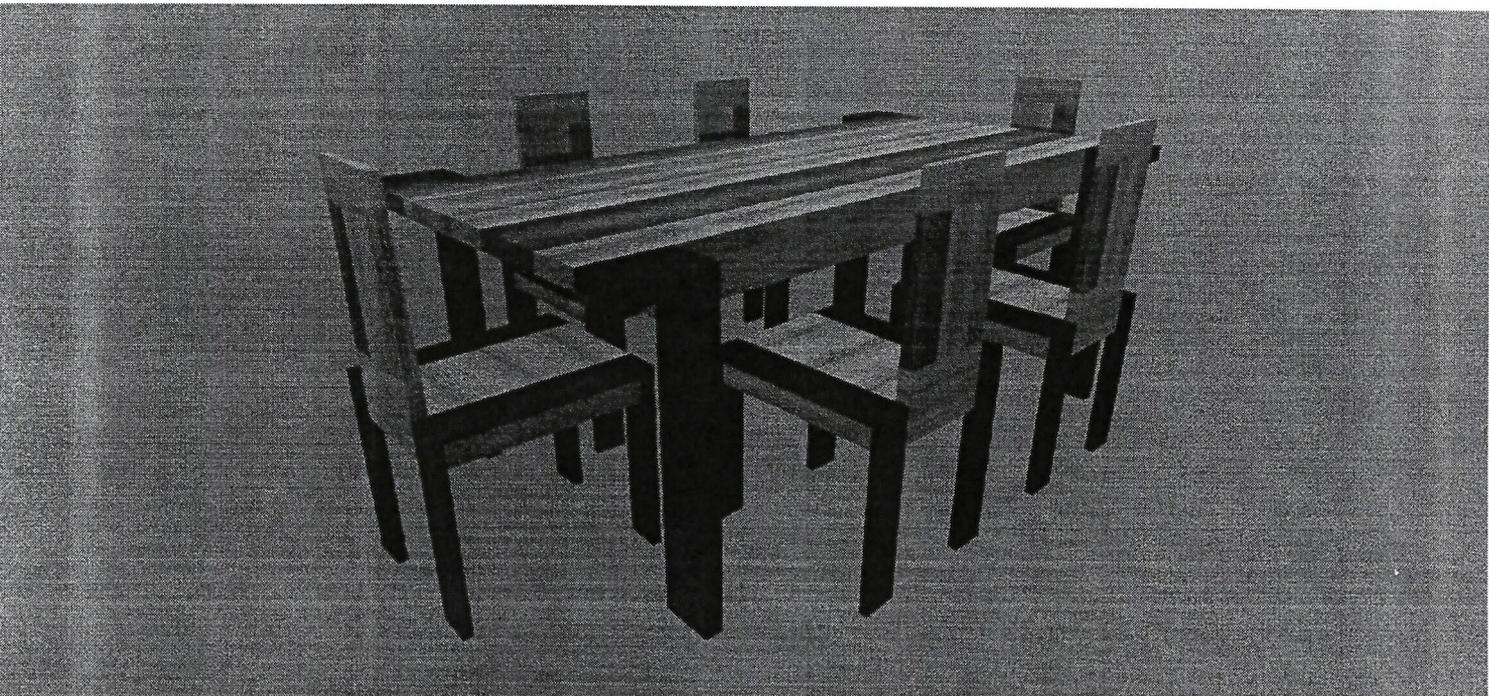


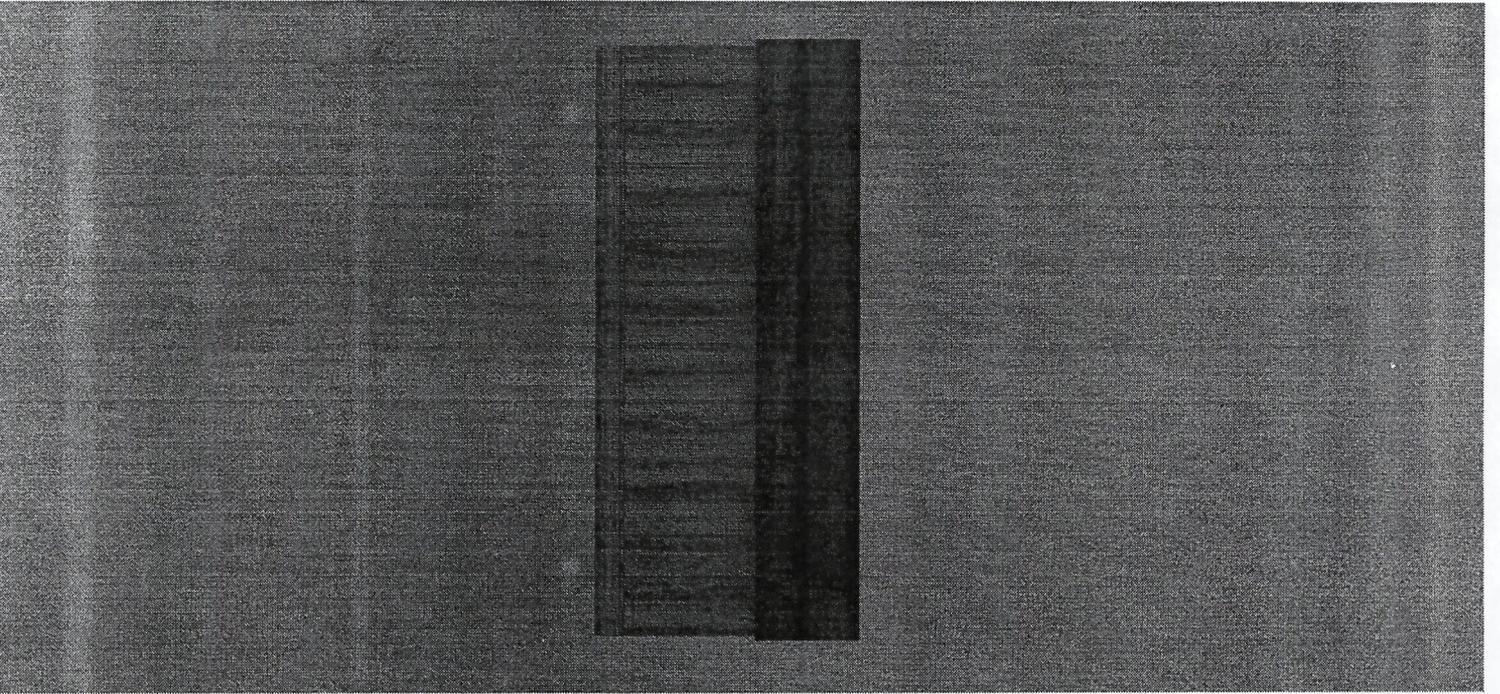


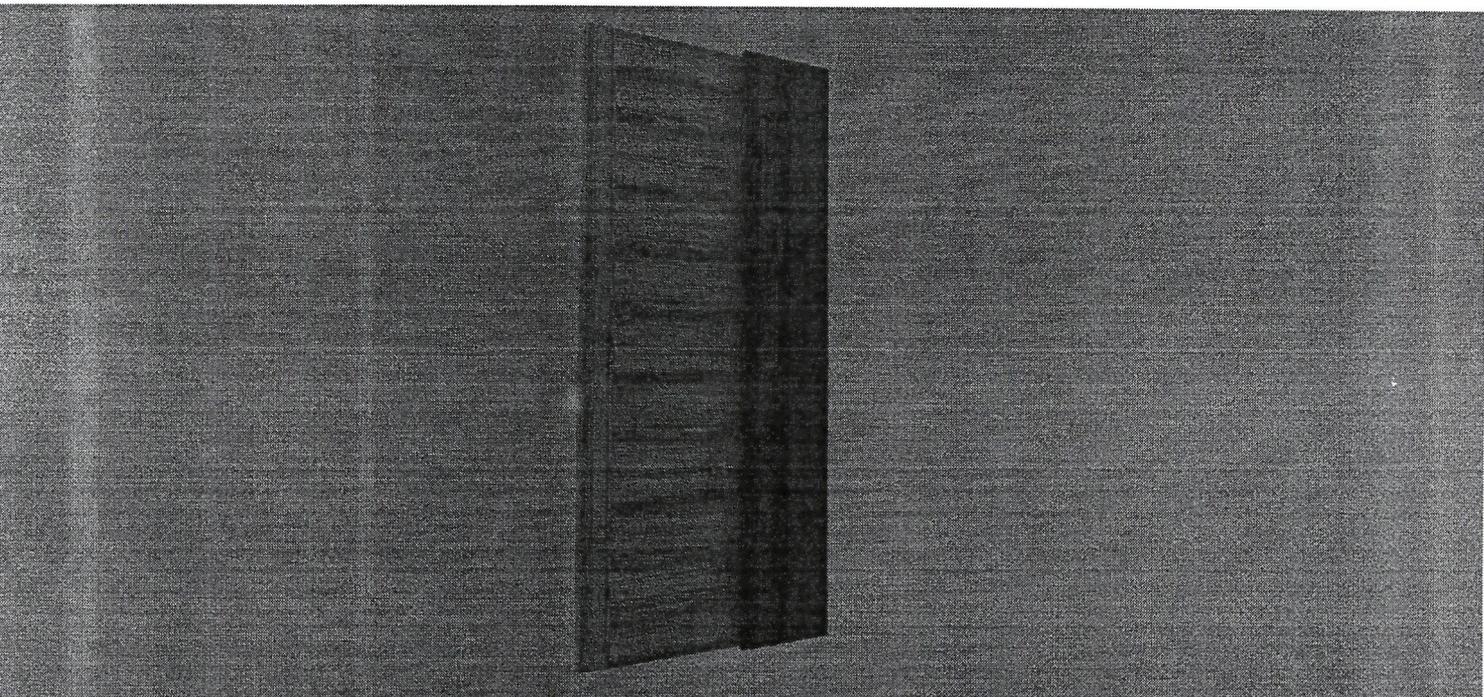


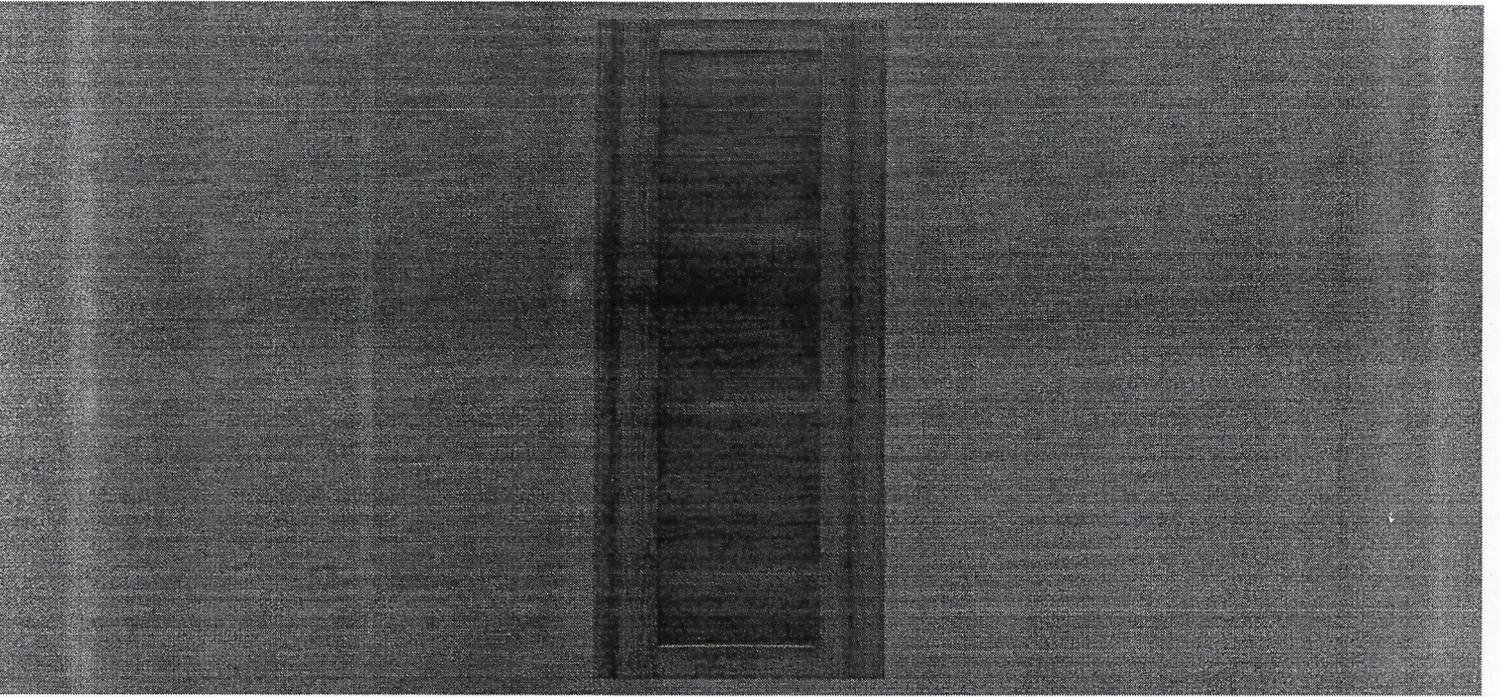


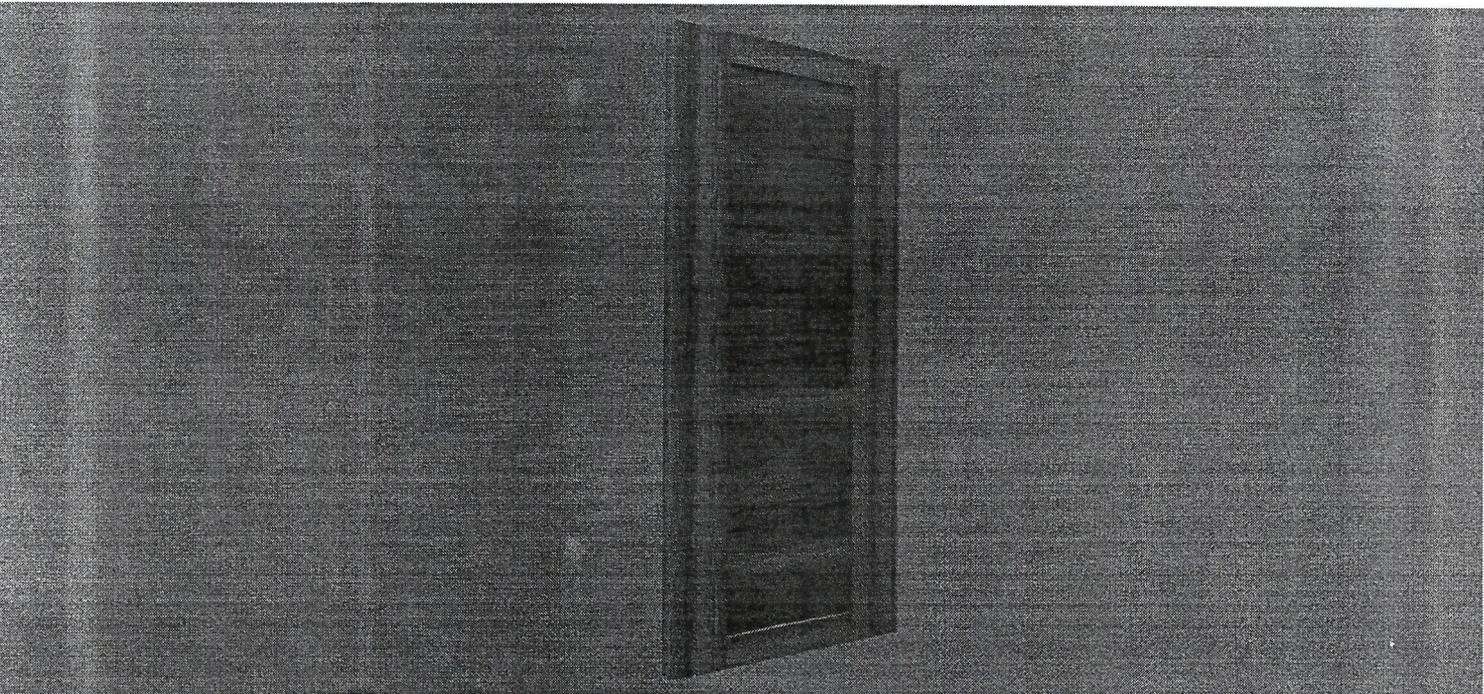


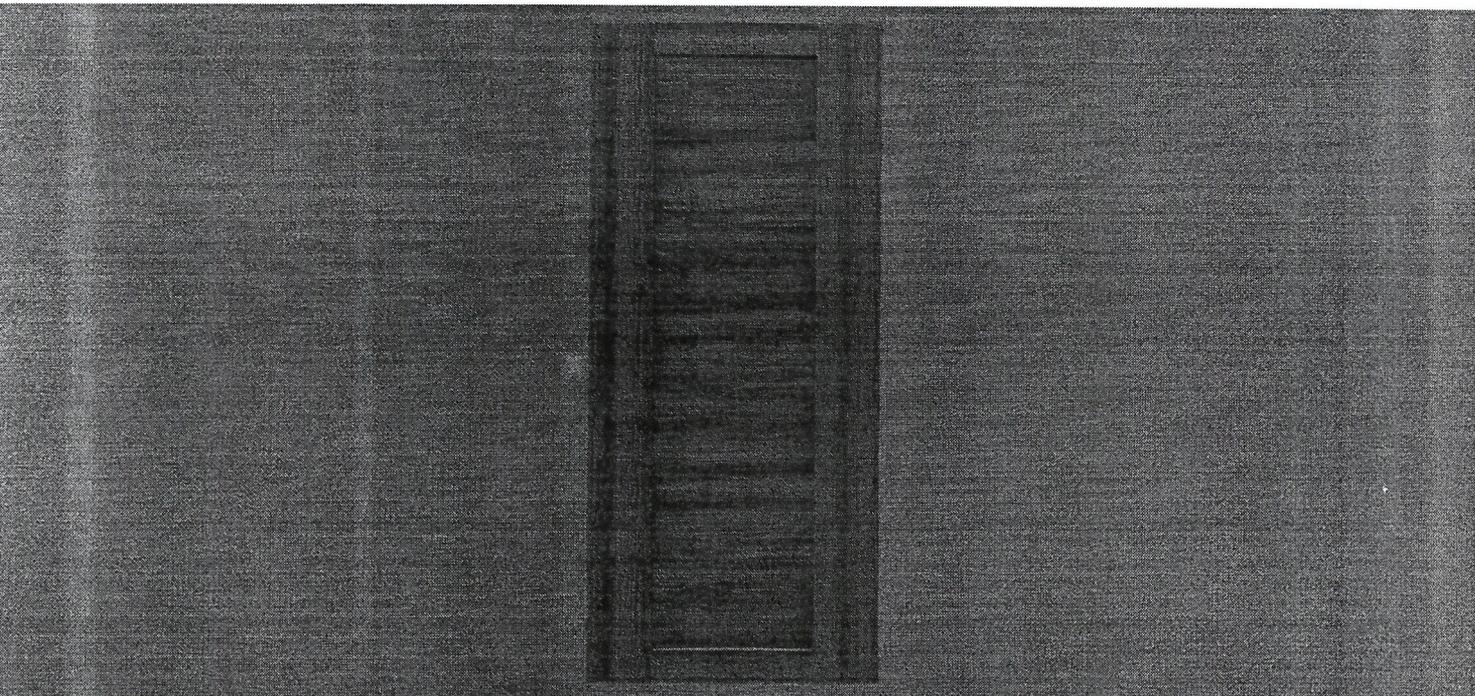


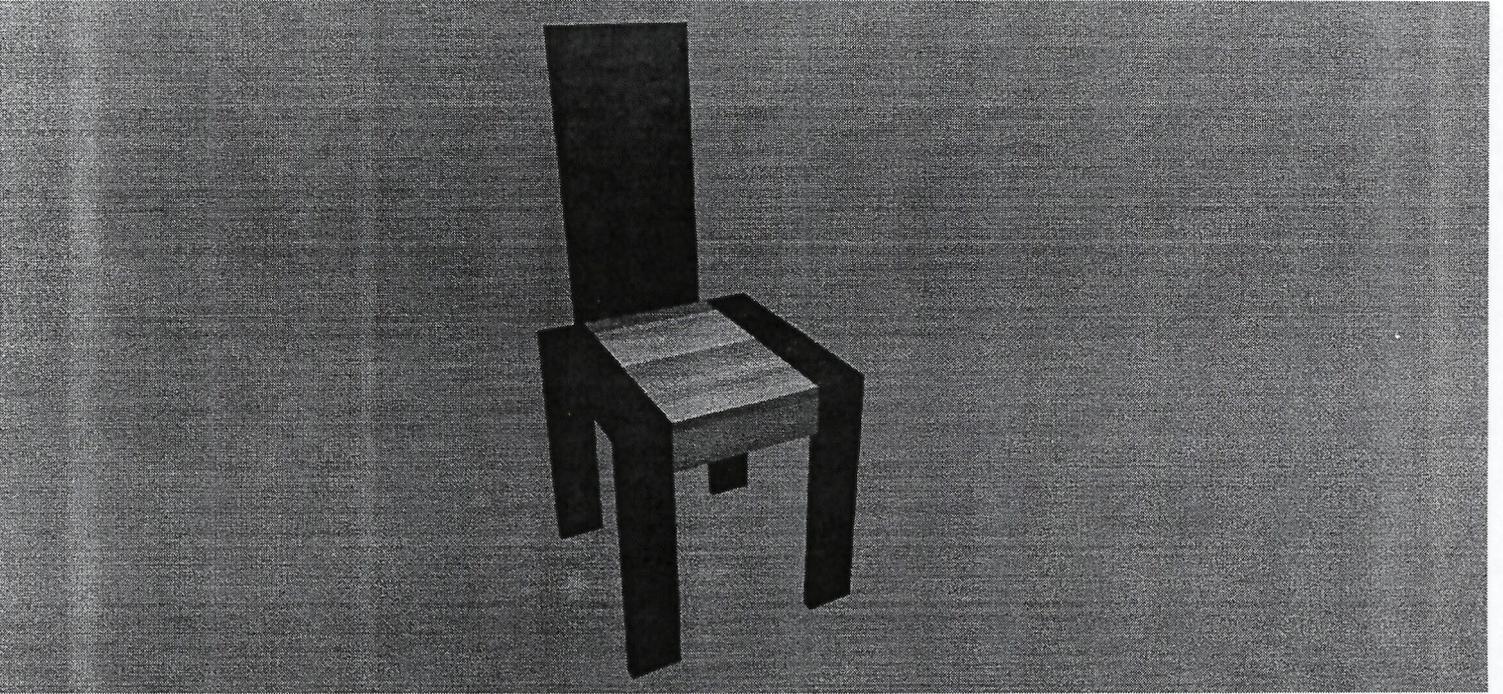


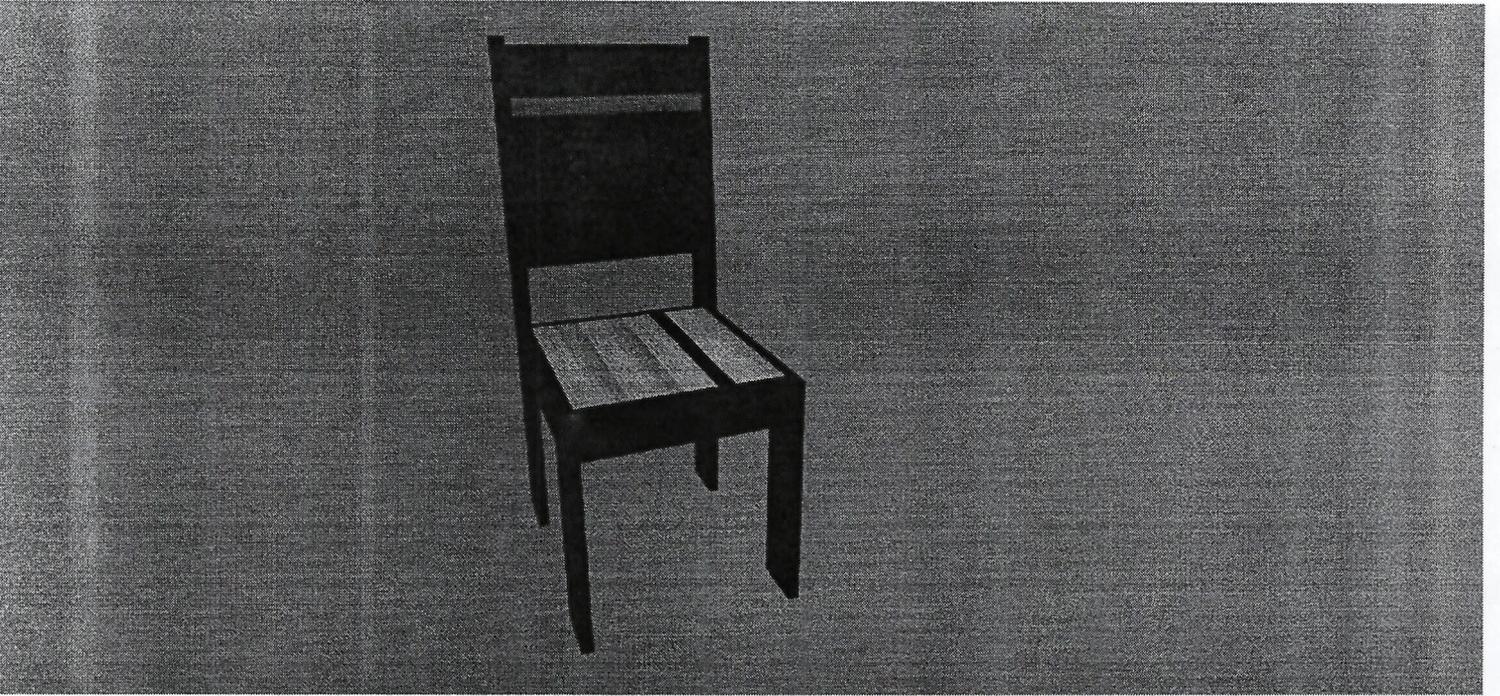


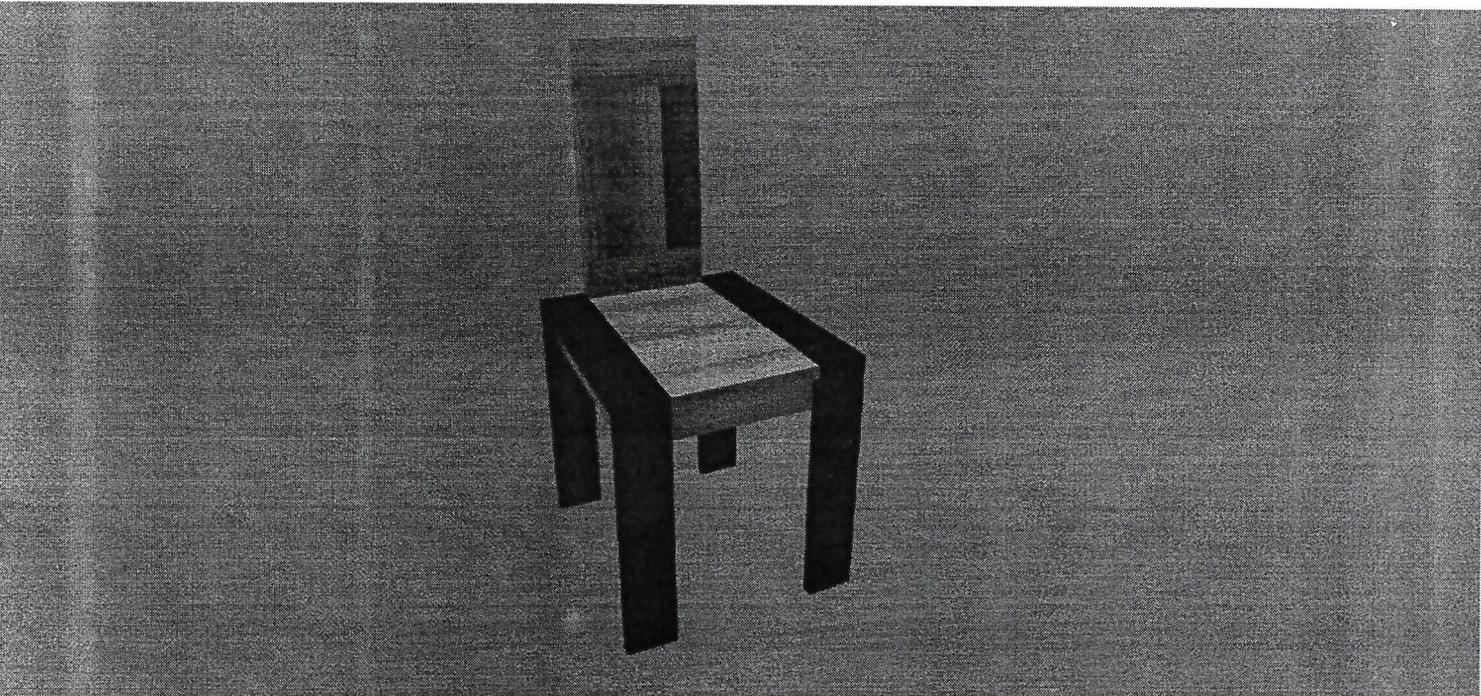












Anexo 12. Aplicaciones de difusión proyecto (catálogo muebles, etiquetas, flyer,...).



FIA

Ministerio de Agricultura

Gobierno de Chile

En este catálogo presentamos el resultado de la acción del diseño de la Cooperativa. El diseño de muebles es un elemento esencial en la vida cotidiana de una comunidad. En la tradición norense, el diseño de muebles ha sido un arte que se transmite de generación en generación.



Una vez más, el diseño de muebles de la Cooperativa Ngen se presenta en este catálogo, producido por la Fundación Agraria.

Caro, diseño de muebles de la Cooperativa Ngen. Calle 14, No. 1677-1777. Dirección: O'Higgins 508, Santiago, Región de la Araucanía.

COOPERATIVA DE LA MADERA

Korpenes y Ngilbes

catálogo de muebles cooperativa de madera ngen

Este catálogo surge de la idea de la Federación de Cooperativas Ngen (FEN) y la Cooperativa de Madera Agraria y la Fundación para la Innovación Agraria. Uno de los objetivos del proyecto de diseño de muebles es promover el desarrollo de productores artesanos en la comunidad de Curruhue. En este sentido, el diseño de muebles con diseño innovador respalda el emprendimiento de los productores y el desarrollo de la Cooperativa de Maderas. Este catálogo cuenta con la colaboración de los diseñadores de la escuela de diseño de interiores de la Universidad de Chile y la participación de los socios de la Cooperativa de Madera Ngen en el proceso de investigación, desarrollo y elaboración de prototipos. Los muebles se inspiran en los estilos tradicionales de la región de la Araucanía y se adaptan a las necesidades de la comunidad de Curruhue.

Descripción de la Cooperativa de Madera

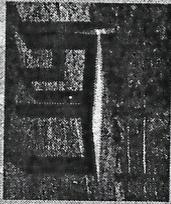
La Cooperativa de Madera Ngerewa desde la época de penetración de puestos de trabajo, destino de los rimbos campesinos en la comuna de Kurarwe dentro del proceso de producción y transformación del recurso madera. Desde un punto de vista de manejo sustentable del bosque nativo, en alianza con el resto de actividades que se producen en el bosque como la recolección esta Cooperativa genera 6 actividades productivas. Actividades que promueven con su quehacer cotidiano el Capital Humano y la asociatividad cooperativa.

Actividades productivas

- Producción y venta de Leña Certificada.
- Obras Misionales.
- Sector de madera industrial.
- Transporte de carga.
- Bateria.
- Piscicultura.

Desarrollo de productos

Los productos desarrollados por la Cooperativa de la madera Ngerewa responden a una dinámica de producción respetuosa con el medio ambiente, basada en el manejo sustentable del bosque nativo de la Comuna de Curarrehue, ubicada en la zona lacustre de la Región de la Araucanía, en el sur de Chile.



Línea de puertas

Los diseños de puertas rescatan aspectos simbólicos de la producción textil ancestral de la cultura mapuche. El Witrail (leñal) es el soporte donde se lepa y los niños con los motivos que representan la cultura en los leñales mapuche.

Las líneas de puertas Witrail y Mimín están contruidas íntegramente en tableros de madera nativa, la que unida puede alternar en diferentes especies y finos para seleccionar su pedido especial según disponibilidad de stock. Ambos diseños constituyen un componente ideal para mercado de la construcción de estructuras mayores tales como viviendas o espacios corporativos.

Línea de puertas Witrail



Línea de puertas Mimín

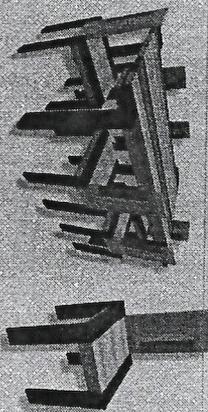


Líneas de comedores

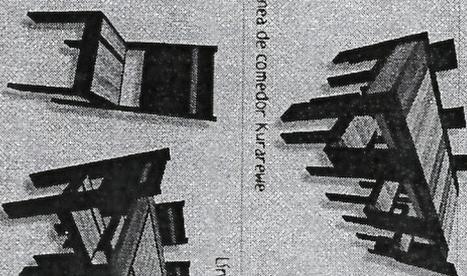
Los diseños de comedores producidos por la Cooperativa Ngerewa están basados en la identidad del paisaje de la Comuna de Curarrehue, caracterizado por una gran diversidad de especies de maderas nativas que le dan una imagen particular al territorio. El acabado y colorido de las diferentes maderas se ven reflejados en cada uno de los diseños de las líneas, pareciendo un muestrario del propio entorno maderero. Las formas son planas y angulares lo que le da un aspecto de rusticidad al diseño, mezclando con un alto acabado y terminación en sus diferentes opciones de finos, los que realzan aún más el vistoso particular de cada especie de madera.

Las líneas Reigollil (tab-de-saico), Kurarwe (sitar-de-piedra) y Panqui (zarzillos-de-palma) se adaptan perfectamente a entornos de reunión en viviendas tradicionales, de verano, quinchos u otros espacios destinados a la convivencia gastronómica.

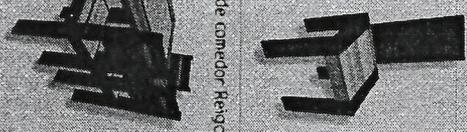
Línea de comedor Panqui



Línea de comedor Kurarwe



Línea de comedor Reigollil



cooperativa zomo ngen

Recolectoras del bosque • Kurarewe

La Cooperativa Zomo Ngen está formada por 130 mujeres pewenches de la comuna de Kurarewe. La pertenencia a esta empresa social, se cristaliza en estos principios:

- Equidad entre hombres y mujeres.
- Cuidado del medio ambiente.
- Respeto y promoción de la cultura pewenche.
- Fomento de la organización social de base.
- Visibilización y promoción del Comercio Justo.

El procesamiento en la planta piloto de la Cooperativa -con resolución sanitaria -, de productos de recolección del bosque nativo como los piñones ha resignificado culturalmente los alimentos del pueblo pewenche y el acceso a los recursos por parte de las mujeres. Por otro lado, las socias en sus predios han establecido unidades de producción apícola, de hortalizas y cría de ganado ovino.

El trabajo y tesón de 12 años de formación personal, organización social, producción y pervivencia con el entorno natural se transforma en estos productos como carta de presentación de la Cooperativa.



sures

www.cooperativapinones.cl

cooperativa ZOMO

El piñón es el fruto de la Pewén o Araucaria, árbol sagrado del pueblo pewenche. Se recolecta en familia durante el otoño en las cimas cordilleranas, época en la cual madura y cae naturalmente.

Kurarewe continúa siendo uno de esos territorios donde el pueblo pewenche mantiene vivas sus costumbres conservando esta actividad ancestral. Ngen trae hasta nuestra mesa este y otros frutos de recolección del bosque nativo, con distintas conservas que abren espacio a las más variadas recetas.

La Cooperativa Zomo Ngen le ofrece los servicios de la sala de procesos con resolución sanitaria para extracción de miel y elaboración de conservas. Un espacio donde la calidez y la cercanía de la producción se complementa con la alta calidad del servicio.



sures

RED DE COMERCIO JUSTO DEL SUR

www.cooperativapinones.cl

ZOMO ngen

ZOMO ngen

Conserva de Piñones en Merkén

Modo de uso: para acompañar ensaladas, platos fríos, sellar y rellenar carnes rojas y blancas

Peso neto 450g. Ingredientes: Piñones, agua, vinagre, ajo, merkén, sal, ácido cítrico, sorbato de potasio.

Información nutricional
Porción: 1/4 taza (50g)
Porciones por envase: 9 aprox.

	100 g	1 porc.
Energía (Kcal)	129,06	64,53
Proteínas (g)	2,32	1,16
Grasa total (g)	1,34	0,64
Hidratos de carbono disponibles (g)	26,92	13,46
Sodio (mg)	358,7	179,35

Conserva Piñones en Merkén

La Cooperativa Zomo Ngen te invita a degustar su gama productos gourmet con historia. Estos productos son recolectados por las socias y elaborados en su sala de procesos. Nacen en el bosque nativo del territorio pewenche y hasta que se trasladan a su paladar, son seleccionados y procesados, llevando en su interior naturaleza, esfuerzo colectivo, calidad y cultura.

cooperativa

cooperativa

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2010 Seremi de Salud Región Araucanía

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

Conserva de Piñones en Merkén

Modo de uso: para acompañar ensaladas, platos fríos, sellar y rellenar carnes rojas y blancas

Peso neto 450g. Ingredientes: Piñones, agua, vinagre, ajo, merkén, sal, ácido cítrico, sorbato de potasio.

Información nutricional
Porción: 1/4 taza (50g)
Porciones por envase: 9 aprox.

	100 g	1 porc.
Energía (Kcal)	129,06	64,53
Proteínas (g)	2,32	1,16
Grasa total (g)	1,34	0,64
Hidratos de carbono disponibles (g)	26,92	13,46
Sodio (mg)	358,7	179,35

Conserva Piñones en Merkén

La Cooperativa Zomo Ngen te invita a degustar su gama productos gourmet con historia. Estos productos son recolectados por las socias y elaborados en su sala de procesos. Nacen en el bosque nativo del territorio pewenche y hasta que se trasladan a su paladar, son seleccionados y procesados, llevando en su interior naturaleza, esfuerzo colectivo, calidad y cultura.

cooperativa

cooperativa

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2010 Seremi de Salud Región Araucanía

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

Conserva de piñones en merkén

Peso neto 230g. Porción: 20g
Porciones por envase: 4 aprox.

Información nutricional:

	100g	1 porc.
Energía (Kcal)	129,06	64,53
Proteínas (g)	2,42	1,16
Grasa total (g)	1,34	0,67
Hidratos de carbono disponibles (g)	26,92	13,46
Sodio (mg)	358,7	179,35

Conserva Piñones en Merkén

Ingredientes:
Piñones, agua, vinagre, ajo, merkén, sal, ácido cítrico, sorbato de potasio.
Para acompañar ensaladas, platos fríos, sellar y rellenar carnes rojas y blancas.
Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2010 Seremi de Salud Región Araucanía

cooperativa

ZOMO ngen

Recolectoras del bosque • Kurarewe

Conserva de piñones en merkén

Peso neto 230g. Porción: 20g
Porciones por envase: 4 aprox.

Información nutricional:

	100g	1 porc.
Energía (Kcal)	129,06	64,53
Proteínas (g)	2,42	1,16
Grasa total (g)	1,34	0,67
Hidratos de carbono disponibles (g)	26,92	13,46
Sodio (mg)	358,7	179,35

Conserva Piñones en Merkén

Ingredientes:
Piñones, agua, vinagre, ajo, merkén, sal, ácido cítrico, sorbato de potasio.
Para acompañar ensaladas, platos fríos, sellar y rellenar carnes rojas y blancas.
Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2010 Seremi de Salud Región Araucanía

cooperativa

ZOMO ngen

Recolectoras del bosque • Kurarewe

ZOMO ngen

dulce de lleuque

Modo de uso: servir una porción en pan, galletas, postres, etc.

Peso neto 450g. Ingredientes: Lleuque, membrillo, azúcar, agua, ácido cítrico y sorbato de potasio

Información nutricional

Porción: 1 cucharada (20g)

Porciones por envase: 22 aprox.

	100 g	1 porc.
Energía (Kcal)	290,38	58,07
Proteínas (g)	0,26	0,05
Grasa total (g)	0,06	0,01
Hidratos de carbono disponibles (g)	72,2	14,4
Sodio (mg)	12,3	2,46

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía

dulce de lleuque

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

La Cooperativa Zomo Ngen

te invita a degustar su gama productos gourmet con historia.

Estos productos son recolectados por las socias y elaborados en su sala de procesos.

Nacen en el bosque nativo del territorio pewenche y hasta que se trasladan a su paladar, son seleccionados y procesados, llevando en su interior naturaleza, esfuerzo colectivo, calidad y cultura.

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

ZOMO ngen

dulce de lleuque

Modo de uso: servir una porción en pan, galletas, postres, etc.

Peso neto 450g. Ingredientes: Lleuque, membrillo, azúcar, agua, ácido cítrico y sorbato de potasio

Información nutricional

Porción: 1 cucharada (20g)

Porciones por envase: 22 aprox.

	100 g	1 porc.
Energía (Kcal)	290,38	58,07
Proteínas (g)	0,26	0,05
Grasa total (g)	0,06	0,01
Hidratos de carbono disponibles (g)	72,2	14,4
Sodio (mg)	12,3	2,46

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía

dulce de lleuque

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

La Cooperativa Zomo Ngen

te invita a degustar su gama productos gourmet con historia.

Estos productos son recolectados por las socias y elaborados en su sala de procesos.

Nacen en el bosque nativo del territorio pewenche y hasta que se trasladan a su paladar, son seleccionados y procesados, llevando en su interior naturaleza, esfuerzo colectivo, calidad y cultura.

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

ZOMO ngen

dulce de lleuque

Peso neto 230g. Porción: 20g. Porciones por envase: 11 aprox.

Información nutricional:

	100g	1 porc.
Energía (Kcal)	290,38	58,07
Proteínas (g)	0,26	0,05
Grasa total (g)	0,06	0,01
Hidratos de carbono disponibles (g)	72,2	14,4
Sodio (mg)	12,3	2,46

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía

dulce de lleuque

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

Ingredientes:

Lleuque, membrillo, azúcar, agua, ácido cítrico y sorbato de potasio.

Modo de uso: servir una porción en pan, galletas, postres, etc.

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía

ZOMO ngen

dulce de lleuque

Peso neto 230g. Porción: 20g. Porciones por envase: 11 aprox.

Información nutricional:

	100g	1 porc.
Energía (Kcal)	290,38	58,07
Proteínas (g)	0,26	0,05
Grasa total (g)	0,06	0,01
Hidratos de carbono disponibles (g)	72,2	14,4
Sodio (mg)	12,3	2,46

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía

dulce de lleuque

cooperativa

ZOMO ngen
Recolectoras del bosque
Kurarewe

Ingredientes:

Lleuque, membrillo, azúcar, agua, ácido cítrico y sorbato de potasio.

Modo de uso: servir una porción en pan, galletas, postres, etc.

Elaborado por: Local de Elaboración de Alimentos
Av. Bernardo O'Higgins 500, Kurarewe
Resolución Sanitaria N° A14-20239
Fecha 16/12/2019. Seremi de Salud Región Araucanía